

Ah, si o olhar descobrisse  
Quanto esse lençol de águas e de espumas  
Cobre, oculta, amortalha!... A alma dos homens  
Apiedada entendera os teus rugidos,  
Os teus gritos de colera insubmissa,  
Os bramidos de angustia e de revolta  
De tanto brilho condemnado á sombra,  
De tanta vida condemnada á morte!

Vicente de Carvalho

# a Cigarra





O grande edificio onde funciona a redacção

**d' "A CIGARRA",**

— À RUA DIREITA N. 8-A —

## Dr. N. J. Salerio

Cirurgião Dentista

Premiado com medalha de ouro em Roma

Rua Direita, 8-A

Sala N. 3 — 1.º Andar.

S. PAULO

Numa aula de Historia:

— Diga-me alguma cousa sobre a vida de Tiradentes.

— Não está nos meus habitos intrrometer-me na vida alheia,...

→

Um pobre segue um sujeito a pedir-lhe esmola. O sujeito mette a mão na algibeira.

— Que os santos do céu o sigam no caminho da vida... dizia o pobre.

O sujeito tirou a mão da algibeira, sem lhe dar nada.

— Que o sigam, continúa o pobre, mas que nunca o apanhem, seu grande patife!

## Casa Arouche

SECÇÃO DE  
LOTÉRIAS

OS BILHETES DA CAPITAL FEDERAL

— SÃO VENDIDOS NESTA CASA

PELO CUSTO

R. S. Bento, 58-A

S. PAULO

## "A UNIÃO MUTUA"

Cia. Constructora e de Crédito Popular.

FUNDADA EM 1906.

Premiada com 3 medalhas de ouro.

A mais antiga e que maior fundo de reembolso possui. Construções realizadas tres mil contos.

Mefiante modicas mensalidades de 1\$500, 3\$000, 5\$000 e 6\$000, distribue predios nos valores de Rs. 5:000\$000, Rs. 10:000\$000, Rs. 15:000\$000 e Rs. 20:000\$000.

Pagamento integral qualquer que seja o numero de socios na Serie.

Rua 15 de Novembro, 53

Entrada pela Travessa da Commercio, 2. Caixa, 412

— SÃO PAULO —



ANTES de comprar um Gramophone, visitem a Casa Odeon, casa especial deste ramo.

Sempre grande stock de todas as marcas de machinas falantes

O mais variado sortimento no Estado de S. Paulo de discos Odeon, Fonotipia, Jumbo e Victor.

Peçam catalogos, os quizes enviamos gratis a quem pedir.



## CASA ODEON

RUA S. BENTO, 7

S. PAULO



SUCCURSAL da CASA EDISON  
DO RIO DE JANEIRO PARA  
OS ESTADOS — S. PAULO,  
PARANÁ E SUL DE MINAS

---

---

# Assombrosa Liquidação!!

Pechinchas nunca vistas!!

Altas novidades recebidas da França, Inglaterra e Allemanha por preços baratíssimos, ao alcance de todos.

Só na Rua Quinze de Novembro N. 13

Mais de quatrocentos volumes, contendo magníficos artigos de alta novidade, arrematados na Alfandega de Santos. Vêr para crer!

Mais de trezentos contos para serem queimados em poucos dias.



— Porque estás tão contente? tão bella e tão bem vestida?

— Porque eu e meu noivo encontramos um meio de casarmos depressa e ficarmos com excellentes roupas e enxoval de primeira ordem.

— Qual é esse meio?

— Pois ainda não sabes? E' comprar tudo na grande liquidação da rua Quinze de Novembro n. 13, onde se fazem verdadeiras pechinchas.

---

---

Quem faz suas compras nesta casa economisa 25 a 50 %!

Rua 15 de Novembro  
N. 55

**CASA EDISON**

GUSTAVO FIGNER  
(Não tenho Filiaes)

SENSACIONAL LIQUIDAÇÃO SEMPRE TENDENTE

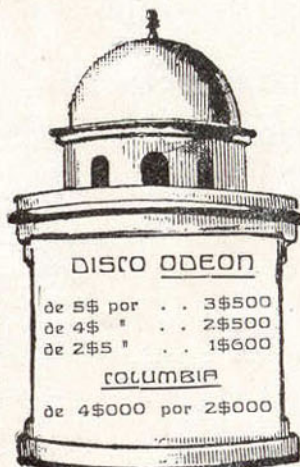


Maestrophone de 150\$000  
por 95\$000

150.000 Discos das melhores marcas 5.000 Grammophones ultimos modelos

120 Contos de réis de brinquedos. Ultimas novidades Preços verdadeiramente REVOLUCIONARIOS Para acabar com todo stock

Melhor occasião de comprar Grammophones, Discos, Brinquedos para as proximas festas de Santo Antonio, São João e São Pedro. Nunca mais poderão comprar por preços eguaes. Visitem hoje a CASA EDISON unica no genero.



DISCO ODEON  
de 5\$ por . . 3\$500  
de 4\$ " . . 2\$500  
de 2\$5 " . . 1\$600

COLUMBIA  
de 4\$000 por 2\$000

*Odeon*

RUA 15 DE NOVEMBRO 55 :: SAO PAULO

Para o interior enviamos catalogos.

## Porque o piano Blüthner é o melhor!



1.º — Porque **Julius Blüthner** não é um simples fabricante de pianos; **Blüthner** era Conselheiro e professor de musica no Imperio Allemão, e unico fabricante que escreveu um tratado, com mais de 600 paginas, sobre a construcção do piano e a acustica;

2.º — Porque **Blüthner** conserva o seu systema de bayonetas por fóra, systema muito mais trabalhoso que a mechanica moderna, com bayonetas por dentro, mas que conserva o mecanismo com a mesma resistencia e precisão, e tambem o teclado que se mantem firme;

3.º — Porque **Blüthner**, além de adoptar as molas da mechanica moderna, não abandonou as bayonetas por fóra, que auxiliam o mecanismo com o seu peso, sempre igual, inalteravel, o que faz o piano ser o mais resistente e apropriado para o nosso clima.

4.º — Porque em mechanica, não precisamos discutir, é logico, é claro que suspender e abaixar um peso metalico milhares de vezes em nada o altera; o peso é sempre o mesmo. Ao passo que a mola forçada milhares de vezes é succetivel de se enfraquecer e pôde mesma se quebrar;

5.º — Porque **Blüthner** é notado nos dictionarios "Piccolo Lessico del Musicista de Amintore Galli e no de Lajart como especialista; e Rapin, professor da Universidade de Lausanne, em seu importante livro "Histoire des Pianos et des Pianistes" fazendo um estudo geral sobre todos os fabricantes, colloca **Blüthner** em primeiro lugar, pela sua acustica especial, pela sonoridade que dá aos seus instrumentos, verdadeira maravilha;

6.º — Porque **Blüthner**, fazendo o seu mecanismo funcionar com o auxilio de molas e pesos, os martellos nunca deixam de funcionar com precisão e os pianistas podem transmitir com facilidade o seu sentimento pelos sons, porque o mecanismo do **Blüthner** os auxilia mais do que qualquer outro;

7.º — Porque **Blüthner** constróe especialmente para o clima de São Paulo, tendo para cada martellino um mancal e um parafuso, que se aperta quando o martellino balança com o uso, o que lhe dá a antiga resistencia;

8.º — Finalmente, **Blüthner** é o melhor porque é o unico que tem provado mais duração, 15 e 20 annos, em bom estado, em nosso clima, como provam os pianos **Blüthner** que muitas familias de São Paulo possuem, e entre elles um da exma. familia dr. Bento Bueno, que estou informado, já está em uso ha 18 annos, e em bom estado. A Casa **Blüthner**, á avenida Luiz Antonio, 70, e com uma Exposição de Pianos á rua 15 de Novembro, 6, sobrado, está fazendo os menores preços possiveis a dinheiro. S. Paulo, 22 de Outubro de 1913.

# "EXCURSÃO BRASILEIRA"

## Viagem circular á Europa

Itinerario colectivo JULHO - NOVEMBRO 1914

Itinerario independente (Facultativo) Julho 1914 - Julho 1915

Sahida de Santos em 21 de Julho, e do Rio de Janeiro em 22 de Julho de 1914 pelo grandioso e bellissimo vapor "Tubantia" (20.700 toneladas) do Real Lloyd Holandez. :: ::

Serviços especiaes de hoteis de 1.a ordem, interpretes, guias,  
E. de Ferro, Alfandegas, Correios e Telegraphos, Escursões, etc, etc.

### PREÇOS AO ALCANCE DE TODOS

Regresso facultativo durante um anno, por qualquer vapor das importantissimas Companhias:

Lloyd Real Holandez,

Lloyd Italiano, Navigazione Generale, La Veloce e Lloyd Sabaud.

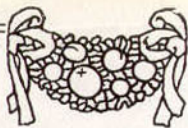


Sala de Jantar de 1.a

Bello e encantador itinerario, visitando-se demoradamente Paris, Londres, Bruxellas, Hamburgo, Berlim, Vienna, Roma, etc. etc.

Organizado pela Delegação Geral no Brasil - **Sociedade Atraccion de Forasteiros**, "Syndicate d'Initiative" — Barcelona.

Para a venda das passagens, outras informações e prospectos está encarregada a "Sociedade Anonyma Martinelli". :: ::  
São Paulo — Caixa, 340  
Rio de Janeiro — Caixa, 1254  
Santos — Caixa, 166



## BRIC À BRAC

**UMA CARTA ANTIQUISSIMA** Existe no British Museum, de Londres, a mais antiga carta que se conhece no mundo. Foi escripta ha tres mil annos por um sacerdote egypcio e os seus caracteres foram traçados com uma tinta tão duradoura e inalteravel que ainda hoje se conservam legiveis. Este curioso documento, além do seu alto valor archeologico, constitue um valioso subsidio para a reconstituição da historia e divisão geographica do antigo Egypto, pois o auctor, que viveu no reinado de Ramsés II, passa em revista alguns factos historicos do seu paiz e faz uma interessante descripção dos costumes do povo dos Pharaós e da carta geographica do Egypto do seu tempo.

O vetustissimo documento foi avaliado em um numero de libras muito superior ao dos annos que tem de existencia.

**TOLSTOI E O JOGO** Jovem official de marinha, louco pelo jogo, Tolstoi tinha perdido uma grande somma de dinheiro que não possuia.

Para poder resgatar o seu debito offereceu ao editor de um periodico de Moscow o romance que havia composto no Caucaso. Era «Os Cosacos» — essa obra prima da poesia e da philosophia melancholica, onde a natureza e a alma do Oriente, mascaradas até então pela imaginação dos romanticos, eram vistas pela primeira vez na sua simplicidade e na sua verdade intima.

**O IMPERADOR GUILHERME II VIOLINISTA** Quando era estudante na Universidade de Bonn, o imperador Guilherme II estudou violino para fazer uma surpresa aos seus paes. O defuncto Frederico II ficou tão contente ao ouvi-lo, que lhe disse commovido:

«Se não tivesses de ser Imperador, serias um bom mestre de capella».

**A MAIOR BARBA DO MUNDO** Pertence a maior barba do mundo ao sr. Tapley, cidadão americano, natural de Missouri, que muito se orgulha com esta extranha prenda com que o dotou a natureza. Tinha só dois metros e meio de comprido a barba do bom Tapley quando elle tirou o seu ultimo retrato. Agora deve ter crescido; e, se o famoso yankee attingir a idade de Mathusalem, aquelles longos cabelos, que agora se medem aos metros, chegarão de certo a medir-se aos kilometros!

Tudo é possível, sobretudo na America.

Não se pense que Tapley ostente a sua barba, pelas ruas, desenrolada; isso seria um successo mesmo no seu paiz, aliás tão affeito a coisas extragavantes.

Não; aquella preciosa barba, depois de bem tratada, bem penteada, é cuidadosamente dobrada, mettida num pequeno sacco de seda escondida entre o peito e o peitilho da camisa do seu dono.

Nem com tal empecilho o bom Tapley poderia deixar de entregar-se aos seus trabalhos profissionais. Activo e trabalhador por temperamento e por exemplo dos seus compatriotas, tem uma numerosa clientella a attender e servir na sua loja de... barbeiro!

**EXOTISMO ORIENTAL** E' moda em algumas regiões do Extremo Oriente, na China, Indo-China e Siam, deixar crescer as unhas até attingirem proporções extraordinarias — meio metro e, ás vezes, ainda mais.

E' claro que os possuidores dessas unhas gigantescas têm de viver na mais absoluta ociosidade.

Effectivamente, com semelhante mão, como se poderia fazer o mais ligeiro esforço? A unha do indicador conservam-na em geral bastante mais curta, de fôrma a poderem segurar com este dedo, de encontro ao dedo vizinho, qualquer objecto leve, como o tubo do cachimbo, e, emfim, para que a mão não seja absolutamente incapaz de apprehender.

Estas unhas formidaveis inspiram no Extremo-Oriente a mais profunda veneração; são consideradas como um attributo de grandeza e poderio, e, tanto assim que, quando um comediante representa o papel de um potentado, tem o cuidado de caracterisar as mãos com umas longas unhas postiças, sem o que não ficaria bem a character.

Um viajante francez, d'Alembert, no seu livro de impressões de viagem pelo Extremo-Oriente, refere-se ao extranho costume e descreve a seguinte scena, realmente curiosa:

«Fui recebido pelo principe, no seu magnifico palacio de K..., num dia em que outros membros da alta aristocracia lhe iam prestar a sua homenagem. No momento em que um familiar do palacio me introduzia na sala das recepções, assomára o principe a outra porta, ao fundo, seguido pelos seus dignitarios. A sala estava coalhada de cortezãos de longas e magnificas cabaias, e eu vi então um dos mais extranhos espectaculos a que assisti nas minhas viagens pelo Extremo-Oriente: — todos aquelles veneraveis senhores se curvaram reverentes e, depois de uma longa genuflexão, levantaram os braços ao ar como manda a cortezia chinesa, e, por sobre aquella floresta de braços multicores, eu vi — oh, bizarro espectaculo! — uma outra emaranhada floresta de unhas longas e retorcidas como galhos de viados!...»

# "A MUNDIAL"

## Sociedade de Peculios e Rendas

A que maiores vantagens offerece. Com séries especiaes de remissão contínua e Série Liberal sem exame medico.

Chama-se attenção para esta magnifica serie, que, alem de outras vantagens, proporciona um peculio em vida, distribuido mensalmente em sorteio entre os mutualistas.

Séde: Avenida Rio Branco N. 133

RIO DE JANEIRO

Agente Geral em S. Paulo — A. Fonseca

Rua S. Bento, 14 — 1.º andar

PALACETE JORDÃO

### CASA AMADEU

Grande Agencia de Loterias

BILHETES  
DE LOTERIAS  
PELO CUSTO REAL

50 R. 15 DE NOVENBRO 50  
:: SÃO PAULO ::

J. Sauvageot Assumpção

:: CIRURGIÃO DENTISTA ::

CONSULTORIO;

LARGO THESOURO 5 - SALA 3  
— TELEPHONE 2.023

HORARIO:

DAS 9 AS 17 HORAS

Cigarros Castellões

OLGA = GIOCONDA

LUIZ XV

São os melhores

### FABRICA DE GRAVATAS

Completo sortimento de meias, camisas, collarinhos,  
punhos e miudeza

Vendas por atacado e a varejo  
Preços baratissimos. Só a dinheiro

A. M. DA MOTTA

Successor de MOTTA & PINHO

Rua Quintino Bocayuva, 10 Proximo à Rua Direita  
S. PAULO

QUEREIS DIZER BEM ??



## CONVENIENTISSIMO PARA ESTUDANTES UNIVERSITARIOS

Um competente profissional, residente ha dez annos em S. Paulo, dá licções de lingua italiana, com methodo especial, discutindo com os alumnos questões de Direito, Economia, Commercio, Politica, Historia, Literatura, Sciencias, Artes e Cultura em geral.

Cada licção de uma hora custa apenas cinco mil réis.

Vae tambem a domicilio, leccionando a dois ou mais alumnos ou alumnas. Dirigir-se para informações, das 13 ás 15, ao "Consultorio Legale Populare Italiano", Rua 15 de Novembro n. 2. Correspondencia: Caixa Postal n. 1385.

Um individuo estava espancando barbaramente a sogra, quando acode um vizinho:

— Você não sabe que não se põe a mão numa mulher?

— E quem foi que lhe disse que eu puz a mão em minha sogra?

— Então, que berreiro foi esse?

— Puz-lhe apenas a bengala.

<b>SALKINOL N. 1</b> Cura influenza em 24 horas e defluxo e constipação em poucas horas.		<b>DÓE? GELOLI</b> Cura qualquer dor em 5 minutos. Espectro das nevralgias e de reumatismo.
<b>SALKINOL N. 2</b> Cura influenza com tosse, bronchite, asma, etc. em 24 horas.	<b>Pharmacia Tassara</b> 2, POSTOUL. ES. - 2. 2500	<b>RHEUMATOL</b> , internamente e Gelol externamente, curam qualquer reumatismo em poucas horas.

QUEREIS A SAUDE??



**A  
MACHINA  
D'ESCREVER  
MIGNON**



**SEM TECLADO**  
— 220\$000 —

**é tão boa!  
tão simples!  
tão barata!**

**= ALPHONSE KARR =**  
**RUA DA QUITANDA, 13 (SOBRADO) - S. PAULO**

**NOVIDADE**

**CAMPAINHA PNEUMATICA**



NÃO PRECISA NEM PILHAS NEM FIOS ELECTRICOS  
FUNCIONAMENTO PERFEITO E CONTINUO POR MEIO DO  
AR COMPRESSO  
APLICACÃO FACIL - QUALQUER PODE INSTALARLA  
PEÇAM CATALOGOS E PREÇOS

**A. KARR**  **RUA DA QUITANDA, 13 S. PAULO**

**25\$000**

# SÃO EVIDENTES

AS GRANDES  
VANTAGENS DOS  
ANNUNCIOS  
N' "A CIGARRA"

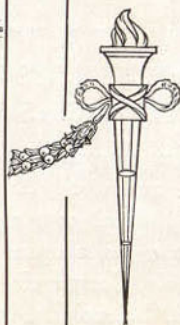


PRESENTE numero  
teve uma tiragem de  
**16.000 Exempla-**  
**res** por haver sido au-

gmentado o contracto com o encarregado da venda avulsa na capital e ter já a empreza d' "A CIGARRA" agentes e representantes em todas as localidades do Interior de S. Paulo, na Capital da Republica e nos principaes centros de Minas Geraes, Rio de Janeiro, Paraná, Santa Catharina, Rio Grande do Sul e Goyaz.

"A CIGARRA" é propriedade da firma — GELASIO PIMENTA & COMP. — da qual fazem parte, como socios capitalistas, os snrs. Gelasio Pimenta e coronel Durval Vieira de Sousa, sendo o primeiro solidario e o segundo commanditario.

...



# a Cigarra

S. Paulo, 15 de Junho de 1914

N. 6	Publicação Quinzenal DIRECTOR, GELASIO PIMENTA	Anno I
Tiragem 16.000 exemplares	Assignatura: Anno . . 10\$000	Numero avulso . . . 400 réis

## CRONICA

Junho bateu-nos á porta, inteiramente transformado e quasi irreconhecivel. Em vez das longas barbas brancas, do manto constellado e das grossas pellicas, o mez hybernal envolveu-se na gase que convem ao sol dos tropicos, derrama o seu calor pela atmospheria, cerca-nos de um perfido e tepido ambiente e sorri da ingenuidade com que, nestes tempos de maravilhosas coisas, ainda confiamos no calendario...

O certo é que, após uma quadra de frio intensissimo, Junho raiou emoldurado em ondas de luz e de calor. Os abafos que na quinzena ultima se tinham imposto triumphantemente ao Triangulo cittadino, foram desterrados para as velhas malas de familia, e resurgiram as *toilettes* ligeiras e vaporosas, os frocos transparentes, a indumentaria que modela e revela as formas, na glacial simplicidade dos costumes modernos.

Esta subita eclosão outonica, numa epoca não destinada aos recreios ao ar livre, perturbou ligeiramente o nosso modo de ser social. O problema das *toilettes* desvaizou, por momentos, muitas cabeças frageis, assentes em hombros alabastrinos, mirados por olhares apaixonados. A inesperada surpresa que derrotou os fazedores de almanacks, tambem provocou embaraços domesticos, que a crise ainda complica.

O dogmatismo ainda é uma grande força social. Sem elle, nada comprehenderiamos dos factos economicos do nosso tempo, cuja interpretação está monopolizada por alguns auspices que todas as tardes, á hora certa, á porta do café predilecto, discorrem com abundancia e gravidade sobre «o estado de cousas».

Ha mezes, decretaram esses cavalheiros que a crise existia. Logo uma sensação de panico se deu na praça. Iromperam fallencias, suicidios, programmas de economia, gestos tremendos de desespero. O dinheiro desapareceu, servido avaramente nos mealheiros privados; e muitos burguezes, receiosos, venderam as brazilerrissimas apolices — e compraram accções da *Societade Franceza dos Carvoes Incombustiveis*...

Agora os mesmos cavalheiros pontificam solemnemente, á hora do café e da vida no Triangulo, que a crise vae desaparecendo. As pregas das physionomias distenderam-se e alisaram-se como sob a acção dum *cold-cream*. Apareceram, aqui e alli, ainda timidamente, algumas notas de quinhentos mil réis. Os estabelecimentos começaram a fazer maior receita. O conhecido capitalista Anastacio Sovina foi visto fumando furtivamente um charuto de trezentos réis...

E ha ainda quem duvide da influencia social dos philosophos de porta de café!...

\*

Não é sem um estremecimento de horror que se pensa na catastrophe occorrida ao norte do Atlantico: — dois paquetes que se chocam nas trevas densas da neblina, que arremettem um contra o outro, que se abrem o ventre, e que, como dois animaes feridos, rouquejando vapores e assobiando pelas caldeiras, estertorisam e afundam...

O saldo da catastrophe está avaliado em 1.032 victimas — entre as quaes figuram verdadeiras notabilidades mundiaes, como o celebre actor inglez Irving.

Ha dois annos da catastrophe do *Titanic*, occorrida nas proximidades traiçoeiras do continente norte-americano, a tragedia do *Empress of Ireland* commove, pela repetição dolorosa do espantoso arrho, que o progresso exige á humanidade mortificada. Essas cidades fluctuantes, que aninham milhares de vidas e desafiam, com a imponencia da sua massa, a colera dos elementos, são, afinal, bem mais frageis que as caravelas em que nossos avós socegadamente affrontavam as ondas, com a ousadia das suas ignorancias.

Destas tragedias angustiosas, a idéa do progresso sae deprimida e amesquinhada. Que vale o genio do homem, inventor dos palacios maritimos, dos colossos de ferro e das turbinas potentes, se o genio da Natureza, quasi brincando, insensivel e implacavel, á cada passo rouba á humanidade milhares de vidas?...

## EXPEDIENTE



## A "CIGARRA"

Redacção e escriptorio

RUA DIREITA, 8-A (Palacete Carvalho)

SÃO PAULO

:::

A

EMPRESA d'«A Cigarra» é propriedade da firma Gelasio Pimenta & Comp., de que fazem parte, como socios capitalistas, os srs. Gelasio Pimenta e Coronel Durval Vieira de Sousa, sendo o primeiro solidario e o segundo commanditario.

T

ODA a correspondencia relativa á redacção ou administração deve ser dirigida a Gelasio Pimenta, director da revista e gerente da empresa e endereçada á rua Direita n. 8-A, S. Paulo.

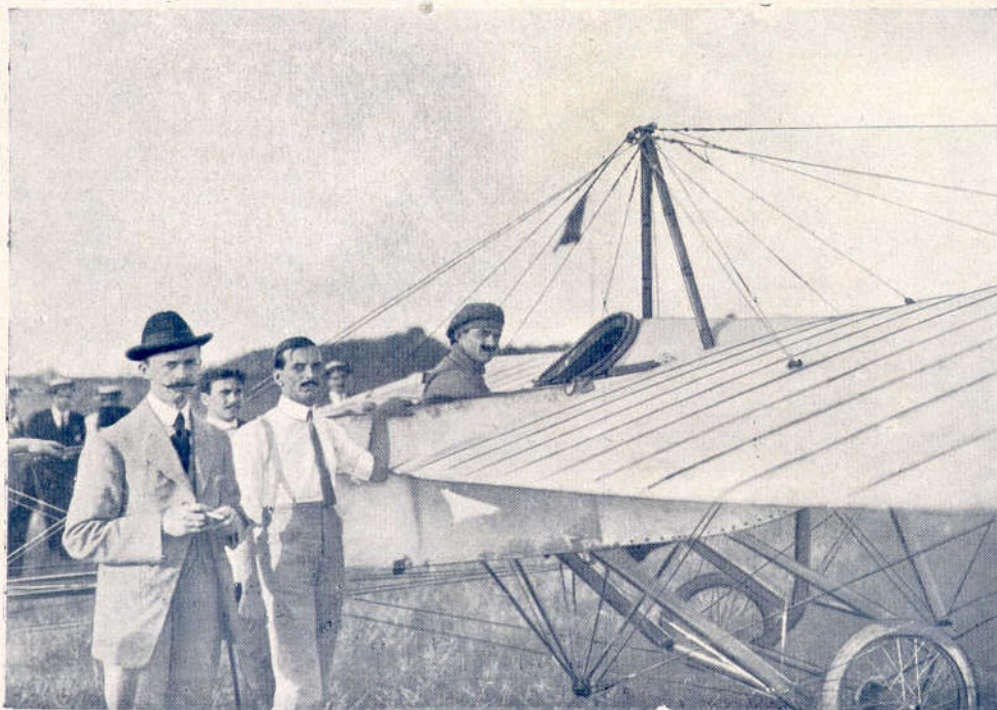
A

S pessoas que tomarem uma assignatura annual d'«A CIGARRA», despenderão apenas 10\$000 e terão direito a receber a revista até 31 de Maio de 1915, devendo a respectiva importancia ser enviada em carta registrada, com valor declarado, ou vale postal.

## OS NOSSOS INSTANTANEOS



Na Praça da Republica



O intrépido aviador Cattaneo, no momento em que partia do Parque Antarctica, afim de realizar o seu ultimo vôo nesta capital

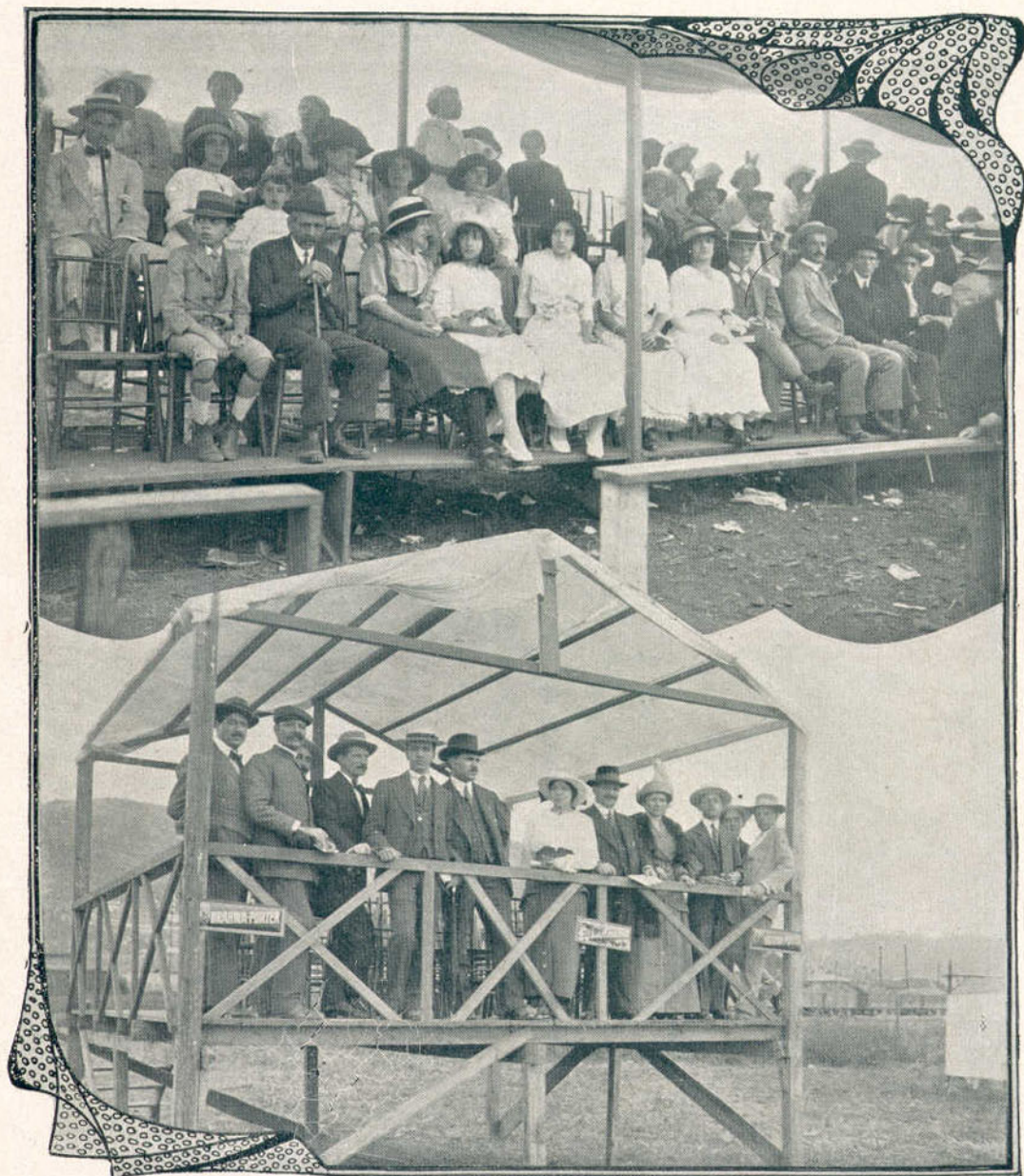


## VIDA SOCIAL



A GENTIL SENHORITA MARIA P. GUIMARÃES,  
FILHA DO DR. ALVARO DE MACEDO GUIMARÃES

## GRANDES REGATAS EM SANTOS



Em cima: um aspecto das archibancadas, por ocasião das ultimas regatas. Em baixo: a tribuna occupada pelos representantes da imprensa, durante a brilhante festa realisada pela Federação Paulista das Sociedades do Remo.



## GRANDES REGATAS EM SANTOS



A lancha "Itapema", ocupada pelo Club Internacional de Regatas e a cujo bordo tomaram lugar o Grupo dos Vermelinhos, distintas famílias de Santos e S. Paulo e os representantes da imprensa. Em baixo: Os directores do Club Internacional de Regatas de Santos.

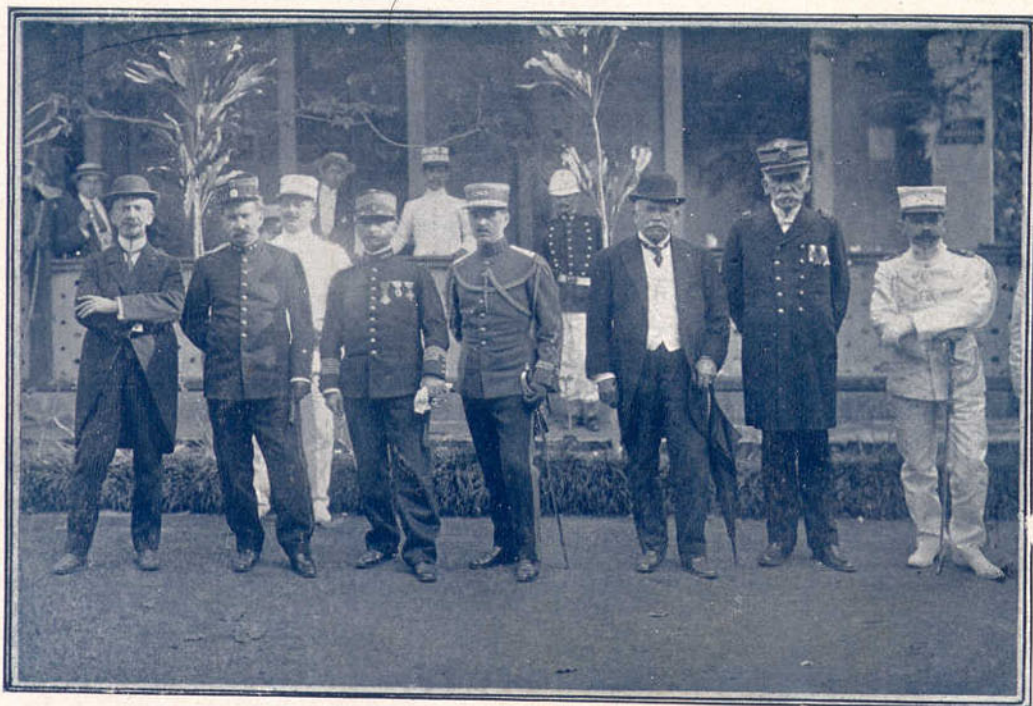
GRANDES REGATAS EM SANTOS



Os vencedores do 2.º 3.º e 4.º pares por ocasião das importantes regatas realizadas na enseada do Vallongo



## GUARDA NACIONAL



Da esquerda para a direita: os srs. coronel dr. José Piedade, general Luiz Cardoso, coronel F. Nerel, o tenente ajudante de ordens do general, coronel Serafim Leme e coronel Luiz Americano, por ocasião da ultima festa realizada pela Guarda Nacional de S. Paulo no Parque do Jabaquara

## INDISCREÇÕES

Sabem os srs. o que é o «penetra»? E' o typo que entra em toda a parte, que apparece em todos os divertimentos, não deixa de figurar em um só instantaneo; em uma palavra, é todo aquelle que não dá ponto nos logares para que não foi convidado e onde... nada se paga; é um typo que se pensava ainda não existente em São Paulo.

Pois certa pessoa descobriu, ha dias, que aqui temos o *penetra* caracteristico, e, contando-o a *Mlle.*, não calculava que ella logo esposasse a sua opinião e passasse adeante o qualificativo dado a conhecido *hockeyman*. E o peor é que pegou...

\*\*\*

Conhecido elegante, sentindo que o frio se approximava, mandou tingir um velho chapéu molle.

Sendo, porém, mau o tintureiro, tornou-se o chapéu «côr de batata roxa» e o seu dono, dado como é a literatices, classifica-o de «violaceo» e julga-o *chic*.

Consequencias da crise... Pena é que o tintureiro não o tivesse dado com tempo de ir para certa barraca da kermesse...

\*\*\*

Um sympathico academico, que é muito bom, muito intelligente e muito... desageitado, resolveu mandar fazer um *frack*.

No dia da estréa, encontra-se com um collega que lhe diz: — «Boa obra a do teu alfaiate, mas o diabo é que o *frack* é que está contigo e não tu com o *frack*!»

O academico encabulou e, até agora, ninguém mais o viu com o novo costume...

J. REISS & CIA.



## OS CONCURSOS D' "A CIGARRA"



E' com verdadeiro desvanecimento que continuamos a registrar os successos dos nossos concursos. O ultimo, que consistiu em adivinhar a quem pertencia a linda silhueta estampada em nossas paginas, attrahiu a attenção de nossas rodas elegantes, trazendo á redacção d'"A Cigarra" um alluvião de cartas, com as mais descontraídas soluções.

Obtiveram votos em nosso ultimo concurso as exmas. senhoritas Odete Ribeiro, Leilah de Freitas Valle, Martha Patureau de Oliveira, Maria da Gloria Capote Valente, Dinah de Almeida, Tetrassine Nobre, Cacilda de Barros Saraiva, Fidalma Vieira de Mello, Bertha Martins Costa, Judith de Barros, Dina Pereira, Carmita Pinto, Tóta Franco da Rocha, Lavinia da Cunha, Cecilia Lévy, Marina de Andrada, Maria Jordão, Nancy Faria Lemos, Kita Cintra, Ritinha Cardoso, Lucilia de Mello, Leonidia Vaz, Margarina de Magalhães Castro, Mercedes de Carvalho, Ilda Browne, Lilli Cayuby, Mequinha Sabino, Laura de Oliveira, Marina Martim Francisco, Izabelinha Barbosa, Guiomar Novaes, Maria Trindade Cardoso de Mello, Virginia Ribeiro, Zaida de Azevedo Arruda, Olga Conceição, Marina Vieira de Carvalho, Lydia Cardoso de Mello, Maria Edul Tapajós, Marianinha Freire de Carvalho, Marina Fonseca Rodrigues, Maria Antonia Rocha, Rachel de Moraes Salles, Anna Esmeria Lobo, Gilda de Carvalho, Mariquita Maranhão, Alzira da Cunha, Bertha Salles, Edith Sheldon, Elisinha Amarante Cruz, Zuleika de Almeida Nobre, Gilda Lefèvre, Marina Mendes, Lucia Conceição, Aurora Novaes, Bertha Whately, Olga Rôhe, Maria Aparecida Pacheco Vasconcellos e Amelinha Uchôa.

Pela variedade da votação, verifica-se que a solução de nosso problema não era muito facil.

A dona da silhueta estampada pel'"A Cigarra" é a gentil Senhorita Baby Pereira de Souza, filha do sr. dr.

Everardo de Souza. Acertaram, votando nessa distincta moça, as exmas. Senhoritas Maria Trindade Cardoso de Mello, Zaida de Azevedo Arruda, Celica Pinto, Tóta Franco da Rocha, Angelina Franco da Rocha, Antonietta de Carvalho, Guiomar Novaes, Anna Esmeria Lobo, A. Durão e Fidalma Vieira de Mello.

Entre essas senhoritas faremos amanha, ás quatro horas de tarde, na redacção d'"A Cigarra", sorteio para a adjudicação do premio por nós offerecido e que é um lindo porta-joias, exposto na vitrina do "Correio Paulistano".

O premio do concurso de nosso quarto numero coube á senhorita Bertha Whately, em sorteio feito entre os que votaram na senhorita Lydia de Araujo.

Para encerrar a série iniciada, damos hoje o perfil de um jovem muito conhecido em S. Paulo e vivamente apreciado pelas moças. Podemos adiantar que se trata de um terrivel fumante de charutos...

As soluções devem ser entregues até o dia 20 do corrente, acompanhadas da respectiva gravura.

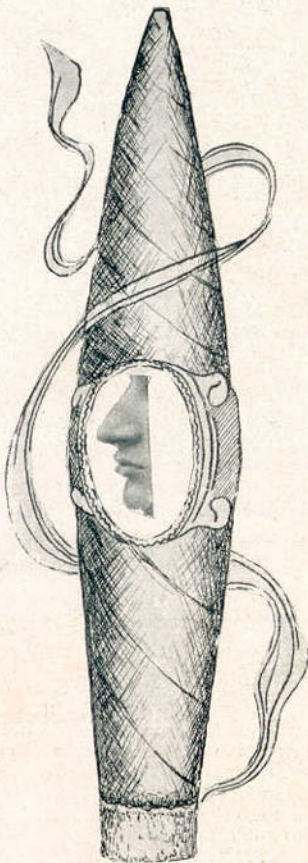
## CONCURSO DA FABULA

Attendendo a varios pedidos que recebemos do Rio e de Minas, resolvemos encerrar sómente a 30 do corrente o concurso aberto para uma traducção livre, em verso, da fabula "*La Cigale et fourmi*" de Lafontaine.

## CONCURSO DE CENTÕES

No proximo numero publicaremos o resultado do nosso *Concurso de centões*, que tanto interesse despertou entre os intellectuaes.

Esse concurso será julgado por um jury constituído por tres conhecidos homens de letras.





A gentil Senhorita Baby Pereira de Sousa, cuja silhueta foi objecto do concurso do nosso ultimo numero

JOCKEY CLUB PAULISTANO



Instantaneos tirados por um dos repórteres photographicos d'«A Cigarra», no Prado da Moóca.



JOCKEY CLUB PAULISTANO

SECRETARIA DE ESTATISTICA E ARCHIVO  
SÃO PAULO  
BIBLIOTHECA DO ARCHIVO



Instantaneos tirados por um dos repórteres photographicos d'«A Cigarra» no Prado da Moóca.




## ASPECTOS DA RUA

"DE PÉS NO CHÃO"

Conselho Municipal do Rio pretende proibir nas ruas centrais o transito de pessoas descalças ou em mangas de camisa.

Está ahi uma medida que só merece applausos e que, á excepção dos individuos por ella alvejados, será recebida com prazer tambem pela nossa população, si a Camara daqui tomar identica resolução.

S. Paulo modernisa-se, vai deixando aos poucos a carcassa da cidade colonial de Piratininga. Pode mesmo dizer-se que da antiga terra de Tibiricá só possui, quasi no mesmo estado primitivo, a varzea do Carmo, que o illustre prefeito pretende embellezar. A picareta civilisadora tenciona rasgar-lhe novas avenidas e o progresso já substituiu em toda a parte os pesados casarões antigos por predios elegantes. Faz-se preciso agora civilisar tambem o povo, educal-o de accôrdo com o meio, erguendo-o á altura desse adeantamento. E' necessario habitual-o, em primeiro logar, a calçar-se e a vestir-se, para que não haja o flagrante contraste entre os elegantes que fazem o curso de Hygienopolis e flanam das 3 ás 5 na rua Quinze, com os *pés rapados* que a cada passo se encontram nos pontos de maior transito.

O estrangeiro que nos visita recebe desde logo uma impressão tristissima sobre os nossos costumes, vendo nas ruas individuos descalços e em mangas de camisa.

Não se diga que a lei obrigará toda a gente a ser pelo menos remediada, para poder comprar um par de sapatos ou de chinellos. Nos paizes cultos do Velho Mundo, onde é maior do que no Brasil a crise economica e onde, por isso, é muito mais difficil a lucta pela vida, não ha individuo pobre ou miseravel que não disponha, pelo menos, de um calçado qualquer para sahir á rua, sob pena de incorrer na pena comminada pela postura municipal que terminantemente prohibe esse desleixo. E' assim pelo menos em Paris, Londres e Berlim. Citamos exactamente as capitães onde mais precaria é a situação dos operarios e onde maior é a porcentagem dos indigentes.

Si tal se dá naquellas cidades, onde mui raramente se transgride a lei a esse respeito, por que não conseguir o mesmo no Brasil, sinão em todas as capitães, pelo menos nas que mais frequentemente são visitadas pelos estrangeiros como o Rio e S. Paulo?

Não se trata, evidentemente, de obrigar o pobre a usar borzeguins de *Clarck* ou botinas *Walk over*, nem a envergar casacas talhadas no *Raunier* ou na *Ville de Paris*. O que se quer é que se calce e se vista da fôrma que puder, afim de não se apresentar em publico de pés nus ou em mangas de camisa, o que não se compadece com a nossa civilização.

A lei municipal poderá levantar, a principio, alguns protestos isolados, mas afinal os proprios individuos contemplados por ella acabarão por agradecer á Camara o grande favor que lhes fez, habituando-os a ser... asseitados.

Não se deve, aliás, andar de *pés no chão*, quando a tendencia hoje em dia, com a victoria dos aeroplanos, é andar de *pés... no ar*.

COUTO DE MAGALHÃES



## JOCKEY CLUB PAULISTANO



Instantaneos tirados especialmente para "A Cigarra" no Prado da Moóca

## A MALA INDESTRUCTIVEL

(Adaptação do escriptor norte-americano Jehan Soudan)

Desde a Central do Rio, até a estação do Norte, em São Paulo, todos os empregados das bagagens cantam, ao longo da estrada de ferro, a lenda do 324. O seu nome era Quincas; a sua alcunha o Desastrado e a sua profissão carregador de bagagens.

O 324 está agora com os anjos. Ninguém tornará a vêr a sua physionomia honesta nas estações da estrada de ferro, á entrada da sala das bagagens. Ouvi a tragica historia deste empregado modelar, os pormenores commoventes da lucta heroica e desesperada que elle teve de sustentar contra a terrivel «mala indestructivel».

Era uma mala de modesta apparencia, de modelo antigo, de uma simplicidade perdidá, de aspecto enganador. Ao vel-a, Quincas, terror das bagagens frageis, sorriu-se com ar de compaixão e pensou: «Desgraçada! Podia fazer-te em pedaços só com um socco...»

Pegou na mala astuciosa pelas duas argolas, levantou-a acima da cabeça como se fosse uma penna e largou-a de repente... Pum! O' surpresa inesperada e inexplicavel resistencia! A mala chegou ao solo intacta. Quincas, admirado, exclama: «Que quer dizer isto?...» E, dum pulo, salta em cima da mala; os grossos pregos dos seus sapatos caem pesadamente sobre a taboa delgada da tampa. Prodigio extraordinario! A madeira verga e não quebra.

Quincas está triste. Deita-se, mas o seu somno é agitado. Durante dez dias e dez noites, a fio, executa, em cima da mala recalcitrante, todo o seu repertorio choreographico. A hora matinal em que passa o vagaroso e interminavel trem de mercadorias e a hora tardia em que a campainha do nocturno paulista toca desesperadamente, encontram Quincas entregue obstinadamente ás suas danças furiosas em cima da mala.

No meio do silencio e da meditação, o cerebro do honesto empregado gasta-se em combinações extraordinarias. De que maneira ha-de vencer aquella resistencia orgulhosa? Quincas procura, medita durante horas, vasculha a memoria. Na undecima noite, Quincas, no meio de angustiosa e atroz insomnia, bate de subito na testa. Tem uma ideia. Escravo do dever, salta da cama e vae accordar o seu visinho ferreiro, a quem pede o mais pesado dos martellos, debaixo do qual o ferro se quebra como vidro. O terror das bagagens volta á estação, certo do seu triumpho. Methodicamente, leva a mala para o pateo, pega no martello, levanta os braços e descarrega golpes, sobre golpes. O' phantasia, ó inverosimilhança!

O martello quebra-se... Protegida por não sei que incan'o diabolico, a mala conserva-se orgulhosamente inteira e affronta o seu carrasco com ar sereno, impassivel cheio de dignidade...

Como seria possivel contar todas as diligencias infructíferas, todos os inuteis planos do desditoso Quincas? O 324 faz-se amarello, as costas curvam-se-lhe, a espinha dobra-se-lhe, como a dos vencidos sujeitos a um jugo; a amargura enfraquece-lhe os musculos e não tarda muito que o reduza a um esqueleto.

Comtudo, uma noite, os olhos brilharam-lhe sinistramente. Achou! Serenamente, com um sorriso ironico de piedade pelo inimigo antecipadamente vencido, arrasta para os rails a mala encantada e atravessa-a na via. Mal tem tempo de fugir para evitar o trem expresso, que chega a todo o vapor. Dessa vez, a mala indestructivel não poderá escapar ao seu destino. E Quincas, occulto atraz dum poste telegraphico, espera, cheio de contentamento, saboreando intimamente o prazer suave da vingança.

Um silvo agudo corta os ares; a sineta, tocando apressadamente, entôa o dobre funebre da mala condemnada á morte. Ha um estrondo de ferros rangendo, uma nuvem de fumaça negra. O trem passou. O' prodigio! A mala resistiu. Está mais larga; está mais comprida; mas está inteira.

Então, com a nobre grandeza dos heróes, Quincas toma uma resolução suprema. «Um rei vencido não deve sobreviver á sua derrota. Eu sou o rei dos destruidores de bagagens. Morrerei, e o meu inimigo será tambem arrastado á morte». Quincas reúne as ultimas forças que lhe restam da lucta heroica, carrega a mala phantastica até á estação da Luz, iça-a á torre onde está o relógio, e lá de cima, com os olhos fechados, lança-se no vacuo, apertando estreitamente nos braços o seu mortal inimigo.

Desde a Central, do Rio, até á estação do Norte, em São Paulo, todos os empregados das bagagens cantam, em versos de sete pés, a lenda do 324...

A mala, que não se quebrou na terrivel queda que esmigalhou o craneo do desgraçado, serve de pedra sepulchral áquelle martyr. Na chapa de cobre gravou-se este epitaphio, imitado do grego das Thermopylas: — Caminhante, váe dizer ao engenheiro director da linha, que Quincas morreu para vingar a honra da Estrada de Ferro Central do Brasil.

GOMES DOS SANTOS



# JOCKEY CLUB PAULISTANO



Aspectos das archibancadas do Prado da Moóca, por ocasião das ultimas corridas alli realizadas



Na

Berlinda

Senhorita M. P. de O.

Numa galeria como a nossa, pela qual tem passado os principais elementos chics da nossa culta sociedade, já se fazia esperar o perfil da senhorita M. P. de O., a bella e premdade paulista.

Móra lá para os lados dos Campos Elyseos,

e, ao contrario de suas duas irmans, não se quiz doutorar em leis, talvez pelo medo de ser calou-ra...

Foi pena. Imagine-se o successo de sua entrada triumphal nas aulas do dr. Arruda!

Prefere uma vida calma, em que possa pacatamente esmerar a sua educação e consagrar-se á cultura das Bellas Artes.

Estuda escultura, como que para demonstrar suas tendencias feministas...

E' morena, de lindos olhos pretos e negros cabellos; veste-se bem — muito bem, mesmo — graças ao seu apurado gosto, no que se parece bastante com suas gentis irmans.

A proposito, recordamos as bellissimas phantasias com que festeja o triduo da Folia e em que poderosamente collaboram as suas manas doutoras.

De regular estatura, fez uma excellente estrêa no «Concordia». Inteligente, alegre e espi-rituosa, está sempre cercada de uma onda de fer-vorosos admiradores.

Possue verdadeiros adoradores.

Sr. A. G.

Si algum dia se organisasse o rôl dos indis-pensaveis a São Paulo, não se poderia deixar de incluir o nome do sr. A. G.

Quem não o conhece?

Pequenino de estatura, moreno e de cabel-los negros, completamente *rasé*, o distincto jo-vem que tão bondosa e resignadamente (pudera!) entra hoje para a «berlinda» da «Cigarra» é func-ionario de importante companhia canadense, on-de occupa o cargo de secretario da secretaria de sua superintendencia. Complicado, pois não é?

Mas não extranhem, pois o sr. A. G. é um homem essencialmente complicado, para se não usar o amarrotado vocabulo *encrencado*. E es-tamos quasi a fazel-o, uma vez que o nosso per-filado é amigo de innovações

Para documentar este asserto basta apre-sentar-lhes a mais moderna das invenções do elegante moço: adoptou, em seus paletots, um bolso em cada lado do peito, fazendo uma in-venção, lançando uma nova moda, provando ori-ginalidade...

Eis mais um ardente desejo do nosso homem: ser original. Para isso, estuda piadas em pro-fusão, distribuindo-as nas oportunidades favo-raveis e nas... desfavoraveis.

Frequenta a nossa fina sociedade, tendo já deixado muitas moças bem cahidinhas...

Podemos adeantar que brevemente pedirá a mão de uma distincta senhorita campineira, que está de luto recente e filha de illustre pro-pagandista da Republica.

Tem o defeito de, por *sport*, (dil-o o sr. A. G.) falar mal de meio mundo e só andar em rodas de moços bonitos. E', entretanto, um opti-mo funcionario da importante companhia cana-dense, á qual se tem seriamente dedicado.

J. DA SILVA MANOEL



"A CIGARRA"

## Concurso Musical d' "A Cigarra"

Premios de 300\$000 em dinheiro



A redacção d'«CIGARRA», no intuito de estimular os artistas e amadores brasileiros e estrangeiros, residentes no Brazil, inicia hoje o seu primeiro concurso musical com premios, chamando para elle a attenção de todos os interessados, na expectativa de um grande successo.

Para esse primeiro concurso será destinada a quantia de

Rs: 300\$000

dividida pela forma seguinte :

\* Ao vencedor em PRIMEIRO logar, o premio de 200\$000

Ao vencedor em SEGUNDO logar, o premio de 100\$000

A classificação das obras enviadas será feita por um jury de tres membros, escolhidos entre o professorado de S. Paulo, com um professor do nosso Conservatorio Dramatico e Musical.

- 1.o Será conferido o PRIMEIRO premio por unanimidade de votos.
- 2.o O segundo premio será outorgado ao trabalho que, a juizo do jury e por unanimidade de votos, obtiver o segundo logar.
- 3.o Não alcançando unanimidade a obra que fôr julgada para o segundo logar, deverá o premio ser reservado para o segundo concurso musical.
- 4.o As obras que obtenham os mencionados premios ou distincções serão de propriedade da acreditada «CASA LEVY», Rua Quinze de Novembro 50-A, que se obriga a entregar aos seus auctores as referidas importancias dentro do primeiro mez, depois de terminado o concurso, e 30 exemplares da musica depois de impressa.
- 5.o A empresa editora «CASA LEVY» se reservará o direito de alterar os titulos das composições, caso os da escolha de seus auctores não sejam satisfactorios.

Os originaes serão absolutamente INEDITOS e deverão estar incluidos entre os grupos seguintes:

1.o grupo :

UMA VALSA elegante, de estylo moderno, dividida em quatro partes pelo menos, de média difficuldade, para piano.

2.o grupo :

UM TANGO, puramente de estylo e forma brasileira, de cunho caracteristico e rythmo severo. Predominar elegancia e menor trivialidade, de média difficuldade, para piano.

### Bases do Concurso

- a) As obras musicas para este concurso devem ser remettidas á redacção d'«A Cigarra», rua Direita n. 8-A, S. Paulo, onde se dará recibo ao portador.  
Os originaes enviados pelo correio *devem ser registrados*.
- b) Todos os trabalhos devem ser entregues dentro de um envolucro com um LEMMA sobre o lado exterior. O nome do auctor ou auctora deverá ser assignado dentro de um envelope em cujo exterior figure o mesmo LEMMA do trabalho, ficando entendido que qualquer obra que vier com o nome do auctor ou auctora na parte exterior dos envoltorios será EXCLUIDA do concurso.  
Roga-se não usar papeis ou enveloppes transparentes.
- c) Os originaes para este concurso *devem ser absolutamente inéditos*.
- d) Os trabalhos que não obtenham premio ou diploma algum no concurso, serão inutilizados, sem que os respectivos auctores tenham direito á sua devolução.
- e) A redacção d'«A Cigarra» conferirá aos auctores premiados no seu primeiro concurso musical um diploma luxuosamente impresso em suas officinas e firmado pelas pessoas componentes do jury que os classificou.
- f) O PRIMEIRO CONCURSO MUSICAL d'«A CIGARRA» fica aberto desde a publicação do presente numero e encerrar-se-á no dia 1.o de Setembro de 1914, podendo a elle concorrer todos os compositores brasileiros ou estrangeiros residentes no Brazil.



:: A CIGARRA ::

*Tu moça, eu quazi velho: entre nós dous, que horror,  
Vinte anos de distancia... Entre nós dous, mais nada.  
E hoje, pensando em ti, puz-me a sonhar de amor  
Sómente porque vi, por acaso, na estrada,  
Sobre um muro em ruina uma roseira em flor.*

VICENTE  
DE CARVALHO





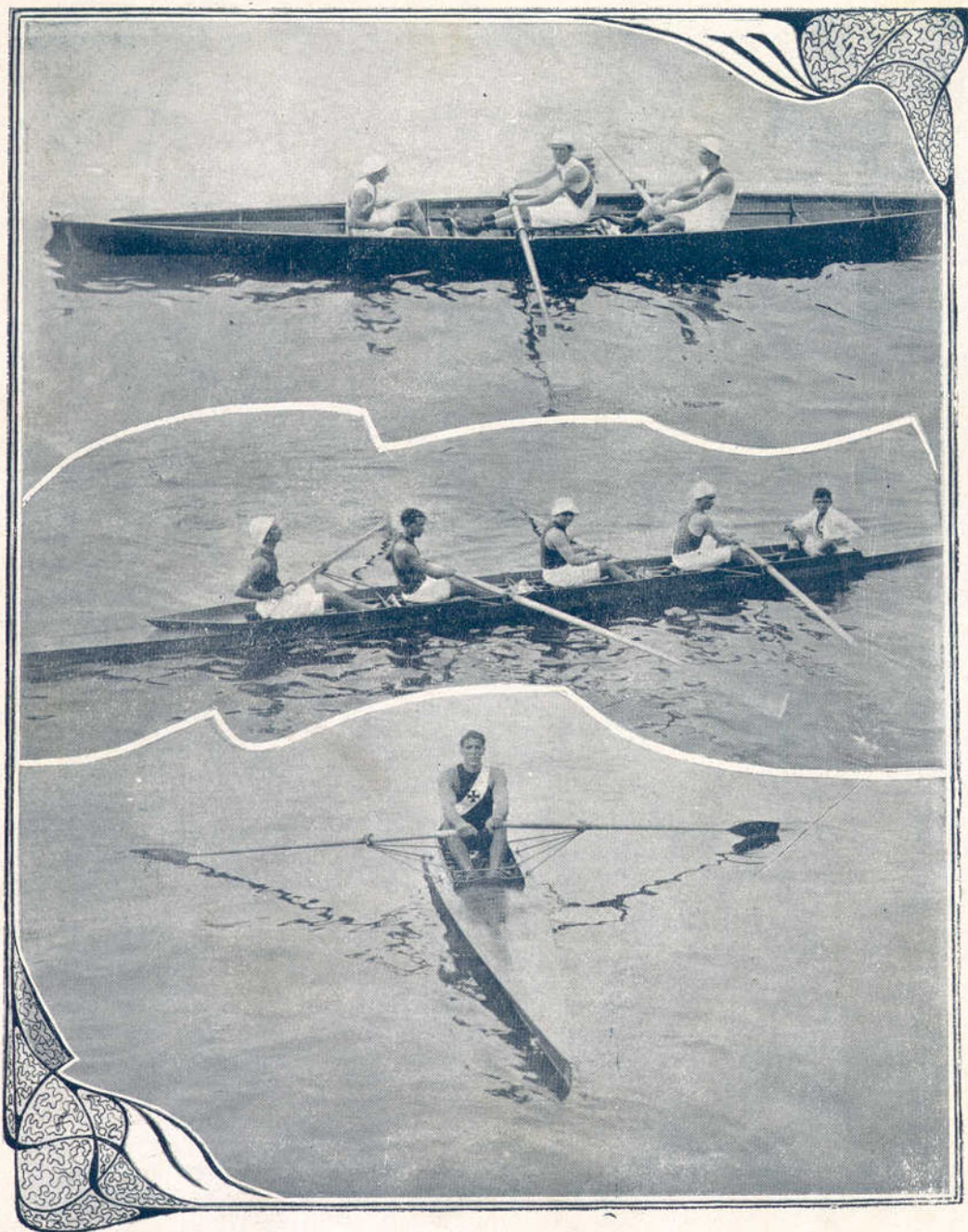
A CIGARRA

## GRANDES REGATAS EM SANTOS



Algumas famílias da capital que assistiram às regatas realizadas na enseada do Vallongo. Guarnição do 7.º pareo de honra, do Club Internacional de Regatas, e a lancha "Itapema", ocupada pelo "Grupo dos Vermelhos"

GRANDES REGATAS EM SANTOS



1-Guarção do Club Saldanha da Gama, vencedora do 5.º pareo. 2-Guarção de Out-Rigger, do Internacional de Regatas, vencedora do campeonato. 3-O campeão Claudiano Provençano, do Club Vasco da Gama, do Rio, vencedor do 11.º pareo de honra e do 3.º pareo

## GRANDES REGATAS EM SANTOS



Dois interessantes aspectos da enseada do Vallongo, por ocasião das brilhantes regatas alli realizadas e que despertaram vivo interesse nas rodas sportivas, atrahindo extraordinaria concorrência de familias e cavalheiros de Santos, S. Paulo e Rio de Janeiro

## BELLAS ARTES

Sarah Bernhardt, quando chamou a São Paulo *Capital artistica*, desconhecia por certo as condições paupérrimas do nosso meio no que



Oscar Pereira da Silva

respeita ás manifestações do Bello. Não sabia, por exemplo que não existia aqui um órgão para exercitar aptidões estheticas, uma Academia de Bellas Artes, um Conservatorio, uma Pinacotheca, pois esta ultima só mais tarde foi creada e é, por assim dizer, o unico refugio onde os intellectuaes conseguem sorver pelos olhos a luz sagrada da Arte.

Se a grande tragica houvera tido conhecimento deste facto que apresenta a circumstancia aggravante de o proprio recinto da Pinacotheca pertencer ao Lyceu de Artes e Officios, certamente não vincularia a uma aureola de luz as características da nossa civilização e o seu requinte de amabilidade passaria a ser uma formula mais branda de entusiasmo, condizente com os recursos da nossa educação esthetica.

Temos, não ha negal-o, elementos de sobra para constituir um nucleo artistico capaz de diffundir e dirigir a educação esthetica do povo; mas, como bem disse no seu ultimo relatorio o sr. dr. Altino Arantes, digno Secretario do Interior "torna-se necessaria a criação de centros especiaes de ensino artistico, obedecendo ás previas gradações do ensino primario, secundario e superior". De modo que, até agora, apenas dispo-mos da Pinacotheca, onde nem uma centena de quadros ainda existe e onde nem todos elles são obras primas ou factores de divulgação e propaganda artistica.

E' verdade que o Governo creou o Pensionato. Mas, o Pensionato só póde ter uma função exacta e completa quando creados o Conservatorio Musical e Dramatico e a Academia de Bellas Artes, dos quaes elle tem de ser o remate, fazendo a selecção de aptidões latentes, que,

sem o auxilio do Estado na Europa, jamais conseguiriam completar-se.

Emquanto a situação se não modifica, recorrem os poderes competentes aos meios mais compatíveis com os seus recursos financeiros. Assim, por exemplo, o dr. Altino Arantes encarregou o distincto pintor Oscar Pereira da Silva de copiar, nos museus estrangeiros, quadros celebres, já que o Estado não póde adquirir originaes. E foi acertada a medida, porque as copias, sempre que feitas por um artista de responsabilidade, preenchem o objectivo de concorrer para a educação esthetica do povo.

A Pinacotheca, nestes ultimos dias, recebeu quatro copias: duas de Oscar e duas de sua gentil filha, a senhorita Helena Pereira da Silva.

Oscar copiou duas maravilhas que se chamam *L'Adoration des bergers* e *L'enlèvement de Psyché*.

Sobre a primeira, que é de Ribera, os olhos de Gauthier ficaram deslumbrados. «A figura da virgem, diz elle no seu livro *Tableaux à la plume*, tem toda a frescura das jovens mães, o oval delicado, o olhar limpo, o sorriso vermelho, do mais bello typo hespanhol». E, alludindo a Ribera:

...«*Celui qui a peint la tête dont nous ve-*



A distincta pintora Helena Pereira da Silva

*nons de parler, est le maître de faire ce qu'il veut.»*

A outra copia, que é de Prud'hon, deslumbra ao primeiro momento. É um encanto de perfeição anatomica aquella figura de Psyché mollemente adormecida e que os Zephyros conduzem ao templo do Amor. Vale a pena observar o quadro, admirar a sua composição em todos os detalhes.

A senhorita Helena copiou no Museu de Luxemburgo *La femme des Cornichons* e *L'Été* de Chapelin. A nossa gentil patricia evidencia nestes dois trabalhos um sentido muito apurado e uma firmeza de pincel admiravel. Além disso, mandou para a Pinacotheca um original: uma mulher que vasa um garrafão de vinagre num pote de conservas. Ao lado, um tacho, cujo metal, mesmo sem estar ao sol, adquire brilhos de uma exactidão soberba. Ahí está uma pensionista que sabe corresponder nobremente ao empenho do Estado.

Emfim, alguma coisa se vae fazendo de proveitoso. Ainda não temos Conservatorio official nem Academia de Bellas Artes. Mas a Pinacotheca e o Pensionato vão amparando as nossas aptidões artisticas. Não está, como se vê, tudo perdido, e o que agora convém é que o Governo amplie um pouco mais a sua acção para que dentro em breve possamos justificar com certo orgulho o diploma que nos conferiu, num momento de *elan* á nossa capacidade, o mais admiravel espirito de artista que brilhou até agora na scena franceza.

S. Paulo, Junho de 1914  
MANUEL LEIROZ

## SOBRE O JOELHO

Faz hoje uma semana, que eu vim buscar na paz dos campos um pouco de socego para o meu espirito atormentado pelo ruido incessante da cidade. Escrevo-lhe da roça, onde não chega o percuante *den-den* dos bondes electricos, a trepidação formidavel de milhares de automoveis e o grulhar confuso da multidão que se agita na atmosphaera asphyxiante dos cafés. Aqui, felizmente, não ha nada disso. Não ha o pessimismo, a neurasthenia e o tedio, molestias contagiosas, de origem obscura, que appareceram na terra depois da expulsão de Adão e Eva do Paraíso e para as quaes o unico remedio que existe é o contacto prolongado com a natureza.

O que ha aqui, são manhans deliciosas de Sol que tonificam o organismo; tardes pensativas que saturam a alma de poesia; noites de luar nevoentas que «convidam ás voluptuosidades da melancolia».

Você, ahí em S. Paulo, tem tudo isso. Mas estragado pela poeira, pela luz electrica e por esse vago rumor da *urbs* que vae perturbar o silencio do seu longinquo arrabalde. Quanto a mim, por hoje, para finalizar esta, limito-me a dizer-lhe que, em oito dias apenas, sob a suggestão indefinivel deste mez delicioso — colorista genial que pinta os dias de azul e oiro — os meus nervos readquiriram a calma que haviam perdido no agitado ambiente do *triangulo*. Penso que você, que é um super-excitado, um nervoso por excellencia, deve seguir o meu exemplo. Vamos, coragem, abandone o *triangulo* por um mez e venha trazer-me, com o encanto da sua palestra, o conforto da sua amizade.

Do seu affectuoso

RAUL.



"Mutualidade Goytacaz". Aspecto da festa com que se inaugurou a succursal installada nesta capital pela "Mutualidade Goytacaz"

# "A CIGARRA" SPORTIVA



PERFIS

J. M. F.

J. M. F. é uma grande esperança que desponta para o jornalismo, para a advocacia e para o tennis. O seu estylo jornalístico revela-se em "drives" phantásticos, assim como as suas inclinações innatas para a profissão de Ulpiano concretizam-se em "smashes" elegantes e... fóra da linha. Fóra das "quadras", porém, não perde a linha e a honra, nas mais finas rodas de *gentlemen* desta terra, nem a elegancia parisiense dos *boulevards*. Como bom latino, possui a intuição viça da harmonia e da sobriedade, dando á sua pessoa um que de espirituoso, original e creador.

Pena é que leve essas qualidades a um ligeiro excesso, possuindo, como uma sogra authentica, o espirito de contradicção e chegando ao cumulo de ser um apaixonado incondicional da poderosa e loira Alemanha...

M. C.

## O Jiu-Jitsu

### Origem

Quando a pouco numerosa casta dos «Samourai», nobres guerreiros do Japão, entrou em lucta com as castas inferiores, viram-se os «samourai» obrigados, para não perecer, a procurar um meio de firmar o seu predomínio. Era necessario que os «samourai», armados ou sem armas, pudessem luctar vantajosamente com os seus inimigos. Afim de se prepararem para o lucta, retiraram-se elles para os bosques, onde iniciaram a cultura physica da casta. Ao mesmo tempo que procuravam desenvolver a agilidade e musculos resistentes, praticavam a corrida, a natação, o salto e, principalmente, a esgrima e a lucta. A lucta de então encerrava muitos golpes de torsão e palpação de musculos. Baseados nesses golpes preliminares, intelligentemente observados, novos golpes foram apparecendo. Constataram os «samourai» que, para a efficacia desses golpes, não era preciso que o aggressor tivesse forças eguaes ao aggreddido. Applicados esses golpes com precisão, supprimiam a differença entre as forças, ainda mais, o fraco podia aproveitar-se das forças do forte. O segredo consistia em comprimir ou bater em certos musculos ou nervos, para provocar a paralyia momentanea. Aderfeçados, esses conhecimentos passaram a fazer parte de uma nova lucta, o Jiu-Jitsu, que significa QUEBRA-MUSCULOS. Somente depois que a casta dos «samourai» desapareceu, ou antes, foi supprimida, é que Jiu-Jitsu se vulgarizou; antes disso só eram iniciados nessa sciencia os que pertenciam á casta. O Jiu-Jitsu era ensinado em duas partes: a primeira preparatoria ou de iniciação; a segunda pratica ou de combate. O Jiu-Jitsu basea-se no seguinte principio: NA LUCTA TUDO E' PERMITTIDO; o principal é vencer. Effectivamente, o Jiu-Jitsu como sport de defesa é aquelle que mais se aproxima da realidade.

Prof. Uriarte

## Notas Mundiaes

As ultimas experiencias de Gabriel Voisin com o seu bi-plano de guerra, armado de um canhão de 37mm., foram coroadas de grande exito. A quinta arma em breve tempo vae constituir um serio perigo para a nossa segurança; em caso de guerra, até do céu ha de chover metralha. O francez Henri Jourde bateu o recordo do

mundo da hora, em patins de rodinhas, percorrendo 29 klms. 26 mtrs. — Os allemães já estão se preparando rigorosamente para os Jogos Olympicos de 1916; amedrontado com isso, Jean Bouin deu o grito de alarma, lembrando aos francezes o exemplo dos visinhos e incitando-os a se apromptarem com mais seriedade para a lucta.

## Aos Leitores

O Prof. Uriarte, redactor desta secção, terá o maior prazer em prestar qualquer informação sobre as materias de sua especialidade. As cartas devem ser endereçadas a esta redacção.

## O Movimento Sportivo entre nós

### Rowing

Com grande concorrência realisoou-se na enseada do Vallongo, em Santos, a festa organizada pela Federação Paulista das Sociedades de Remo. Tomaram parte nessas grandes regatas as seguintes associações: «Saldanha da Gama», «Santista» e «Internacional» de Santos; «Saldanha da Gama» do Rio de Janeiro: «Tieté» e «Regatas» desta Capital. O grande pareo «Campeonato do Remo de S. Paulo» 2.000 metros, foi vencido por «Tabajara» do Club Internacional. Desta Capital o Club de Regatas «Tieté» alcançou duas victorias e o sympathico «Regatas» só conseguiu uma victoria no pareo de canoé.

### Foot-Ball

O match São Bento versus Ypiranga attrahiu ao Velodromo numerosa e selecta concorrência.

Tratava-se do encontro entre duas equipes poderosas e havia duvida quanto ao resultado. O match ia dar trabalho aos torcedores. Durante todo o jogo os dois clubs se portaram valorosamente. Foi uma constante alternativa, em que a victoria pairou ora sobre um, ora sobre outro club. O resultado foi um empate entre as duas equipes. Durante o match, os jogadores que mais se distinguiram foram: do São Bento, Irineu, José Pedro e Montenegro; do Ypiranga, Friedenreich, Alencar e Xavier. Este ultimo podia ter sido o maior auxilio para a sua equipe, se abandonasse o jogo pessoal, que é pouco productivo.

Quanto aos incidentes desagradaveis dos dois ultimos matches estamos certos que não mais se repetirão.

E' preciso não permittir que o jogo de foot-ball se transforme em corrida de touros.

O encontro entre o Minas Geraes e o Campos Elyseos, no Parque Antarctica, attrahiu áquelle local muita gente.

O match esteve deveras interessante, dado o equilibrio dos teams.

Mas o Minas Geraes conseguiu derrotar o contendor, por 2 goals contra 1.

### Ping-Pong

Continuando no desenvolvimento de seu programma sportivo, resolveu a A. P. de Sports Athletics estabelecer, em São Paulo, as bases de um campeonato de ping-pong, delicado sport, tão apreciado em nosso meio.

Para esse fim foi organizada uma commissão que está elaborando os estudos e bases do referido campeonato.

Como premio á turma vencedora, a A. P. S. A. offerecerá ricas medalhas de ouro e uma taça ao Club a que a mesma pertencer.



## CAFÉ PARAVENTI



Em cima: o interior da nova filial do Café Paraventi, que acaba de ser inaugurada á Avenida Rangel Pestana, no Braz, por ocasião da festa offerecida á imprensa. Em baixo: a frente do bem montado estabelecimento

## SOCIEDADE DE CULTURA ARTISTICA

Foi mais um triumpho para a Sociedade de Cultura Artistica o sarau realisado, no Salão Germania, para exhibição da insigne cantora brasileira Heddy Iracema Brugelmann.

Essa brilhante festa de arte, em que se apresentava uma artista notavel, de reputação firmada nos mais cultos centros da Europa e que, poucos dias antes, havia empolgado a platêa do nosso Municipal, despertou vivo interesse nas rodas musicaes, attrahindo uma concorrência selecta e muito numerosa.

Heddy Iracema é uma creatura fascinadora. De porte nobre, elegante e de maneiras e gestos sobrios e attrahentes, pisa o palco com a imponência de uma rainha e canta com a mais requintada arte.

Dotada de excellente voz de soprano, fresca, de bello timbre, consistente e malleavel, educou-a numa completa escola de canto e sabe dar a cada mestre que interpreta a sua verdadeira característica esthetica, com a grande vantagem de uma dicção maravilhosa.

Transmittiu-nos a musica deliciosa de Mozart em seu genuino estylo, produziu-nos fortissima emoção em Schubert, fez-nos sonhar em Araujo Vianna, encantou-nos em Carlos Gomes e deslumbrou-nos em Wagner.

Não precisamos dizer mais. Heddy Iracema possui todos os requisitos materiaes e intellectuaes da cantora moderna.



### Collaboração dos leitores

*Sandro Sobral.* — Aqui temos o seu soneto. No entanto, um raparo: Será crível que Deus andasse, lá em cima, aos trancos e barrancos, arranjando tanto ingrediente para formar uma rosa? E, ao fim de tanta labuta, reunisse as petalas num «miolo d'ouro»? Qual, V. S. por certo não está bem informado. Syndique melhor e volte.

*P. Olandsis.* — Ainda estamos fremindo, e fremindo desbragadamente, depois da leitura da sua carta hyperbolica, de adjectivos estapalurdios, sonorisada por uma eloquencia verdadeiramente pyrotechnica. Não resistimos á tentação de transcrever este finalzinho de ouro: "*Tenho a me ferver no craneo um Vesuvio silencioso de ideias obscuras, originaes, desconhecidas, ideias que querem explodir, voar para o azul napolitano do céu, numa apothéose de coisas negras e luminosas, e fumo e de luz, de lava e fogo...*"

*Accetas a minha amizade? Um beijo''.*

Não accetamos: V. S. é terrivel.

MAX D'AVIZ.



A notavel cantora brasileira Heddy Iracema Brugelmann



régas a audácia, o esforço, a luta indefinida:

«Ama a Vida, qual é, sobre todas as cousas.

«Luta, ambiciona, canta, ousa, delíra... E' a Vida.

«A onda esplendida e cruel te esmaga, se repousas.

«A Paz, a doce Paz, mora entre as frías lousas

«do campo-santo; aquí, freme a perpétua lida.

«Viver é desejar. Tú vales pelo que ousas.

«A renúncia nasceu do sonho de um suicída.»

Assim falavas tú, fêrvido, o gesto forte.

O mar, junto de nós, a eterna dor bramía,

— dor sem compensação dos anceios sem norte.

E eu, sem uma frase opor á tua audaz veemência,

um rochedo mostrei-te á flor da agua... Dir-se-hia

morto: vive, ousa, e luta. A onda embate-o: êle vence-a.

S. Paulo, — Maio, 1914.

Amadeu Amaral.



## NO INSTITUTO DE BUTANTAN



Um forasteiro reproduz no seu caderno os desenhos feitos pelos movimentos de uma jararaca, e, ao concluir o epigramma com que o mimoseou o reptil, applica-lhe fortes bengaladas



Instantaneos tirados especialmente para "A Cigarra" no Prado da Moóca

## CANANÉA

Qual garça branca, á praia, scismadora,—ha longos seculos repousa, envolvida em suas lendas, a pittoresca e pobre cidadella, donde, outr'ora, vélas pandas aos ventos, partiam veleiros brigues, com os porões abarrotados, para o norte e para o sul...

Era ali, tambem, o berço das construcções navaes, donde, em 1711, a primeira não «lançou-se ao mar... e com ella se navegou até Lisbôa, onde, por sua naturalidade, teve o nome de *Não de Cananéa* e foi guardada por tradição».

A data da fundação da cidade, até hoje, é um ponto obscuro. Rezam as chronicas, que a villa de Maratayama, situada do outro lado do mar, na Ilha Comprida, e da qual ainda existem vestigios, fora abandonada pelos seus

bahia de Trapandé do canal que vai ter ao Mar Pequeno, habitada primitivamente pelos indios Carijós. Foi a ilha de Cananéa, o primeiro ponto da Capitania de S. Vicente, em que a esquadra de Martim Affonso fundeou, a 12 de Agosto de 1531, quando em viagem para o Rio da Prata, ahi se demorando 44 dias, sendo então collocados dous marcos de pedra com as quinas de Portugal.

«Foi aqui, ainda, que Martim Affonso encontrou o castelhano Francisco de Chaves, o bacharel, e mais 5 ou 6 companheiros, sob cujas informações, mandou a Pero Lobo, official de sua esquadra, com 80 homens (40 besteiros e 40 espingardeiros), a des obrir ouro e prata pela terra a dentro, sendo que, desta desgraçada



Uma vista de Cananéa

habitantes, — «que d'ahi, por melhor commodo de habitação, visinhança e presteza dos materiaes, se mudaram para esta parte, chamada — Cananéa — de cujo nome se ignora a causa».

Comquanto declarem uns, que ella tivesse origem em 1597, e outros, ainda, em 1600, em documentos historicos encontra-se o seguinte:

«Aos 31 de Outubro de 1601, se ajuntavam os officiaes da camara desta villa... e assim mais os moradores... e foram buscar um sitio accommodado para se fundar a villa, conforme a provisão do sr. governador, se achou o capitão Diogo de Medina e o Rev. padre Agostinho de Mattos».

E ahi ficou assentada a antiga villa, a SSO. da Capital, no litoral, á margem esquerda da ilha que separa a

expedição, não voltou um só homem, perecendo todos ás mãos dos ferozes *Carijós*, nas cabeceiras do Iguassú, campos de Coritiba». Tal foi a primeira bandeira, que se entranhou pelo sertão do Brasil.

E agora, como que sonhando com os seus dias de gloria e de esplendor, lá, ao fundo da esplendida bahia, muito aquem das serras do Itapitangy, que se elevam nas bandas do Poente, repousa tranquillamente a velha cidade, que, na opinião de illustre romancista, se acha pittorescamente edificada num oceano de verdura, tendo em torno um ambiente rizonho de constante primavera luminosa, sob o sol refulgente, emquanto que o mar se lhe desdobra em frente, amplissimo e sereno até perder-se no horizonte immenso...

PAULINO DE ALMEIDA

# FACULDADE DE DIREITO



Grupo de alumnos do 4.º anno da Faculdade de Direito, posando especialmente para "A Cigarra"

# JARDIM DA ACCLIMAÇÃO



As distinctas normalistas que promoveram um attrahente pic-nic no Jardim de Acclimação.

# Consultorio Graphologico



s estudos esotericos estão em moda no velho mundo. Quem manuseia as revistas européas verifica, a cada passo, a exactidão desta affirmativa. Homens de sciencia, philosophos e literatos, dos mais eminentes, preocupam-se com as sciencias occultas.

O maravilhoso empolga-nos.

A humanidade philosophante já está enfastiada das sciencias positivas, que só visam as leis dos phenomenos. E' que o desenvolvimento mental não pode parar na vontade deduzida por  $a + b$ .

A duvida racional gerou a methaphysica; a necessidade de penetrarmos nos mysterios, creou o occultismo. O mysterio, que, como o Protheu da fabula, reveste todas as formas, tenta-nos.

Nada sabemos. Tudo ignoramos. Do planeta que habitamos não sabemos nem o principio, nem a essencia, nem o fim.

A cosmogonia de Laplace, baseada na fluidez primitiva do globo terraneo, é uma hypothese. Nós mesmo ignoramos a nossa origem e o modo por que apparecemos neste mundo desconhecido. A theoria de Darwin, que pretendeu desvendar este arcano, esbarrou na cellula. A biologia mal balbucia a theoria da vida. A psychologia é um cháos.

Dahi, muito naturalmente, decorre a obsessão das pesquisas occultas actuaes.

As da antiguidade, no fundo, não tiveram outra causa.

Ha muito que os espiritos de élite estão convencidos de que a sciencia jámais sahirá do campo das relações, da relatividade.

Por tudo isso, cresce a nossa curiosidade. Si as sciencias reaes não a satisfazem, recorreremos então ás sciencias occultas. Si o exame das circumvoluções cerebraes nada nos diz do nosso sentimento, da nossa intelligencia e do nosso character, dil-o-á a nossa letra—a graphologia. Será esta verdadeira?

Como intelligencia que já perlustrou todo o saber codificado na encyclopedia positiva, digo: Não sei; como graphologo: Talvez.

Querem os leitores da "Cigarra" verificar até onde pode a graphologia nas investigações psychologicas?

Si o quizerem, enviem-nos os seus graphismos.

Como exemplo de que será o nosso trabalho, damos em seguida o retrato graphologico da notavel pianista Guiomar Novaes.

## Guiomar Novaes

Espirito e coração de eleição: intelligencia lucida e creadora; grande sensibilidade feminina. Paixão profunda, allucinada, pela arte. Amor ao successo, á gloria, á celebridade.

Confiança em si. A esperanza e a convicção permitem-lhe um estado de alma quieto e calmo, que provoca sympathia.

Natureza sem caprichos e sem extravagancias, tudo nella é verdadeiro, natural e encantadoramente simples.

Não é nem vaidosa, nem orgulhosa, nem ambiciosa, porque em sua alma tudo é equilibrio e harmonia. O seu graphismo tem um aspecto de uma partitura, como reflexo que é do seu grande talento de virtuose musical.

Abbate Michon.





## SYMPHONIA DO OUTONO

### I

O belveder do empireo o sol auricrinito  
Sobe-o, numa explosão. Na esfera, a recamal-a,  
Brilha, no alto, uma luz côr de sangue e de opala,  
Que entra os ermos confins ethereos do infinito.

Raia, em gloria, a manhan! Meu coração, constricto,  
Fruindo-lhe a fragrancia, em cantigas se embala!  
Ha um scherzo de amor, sons de estridula escala,  
Que sóbe, ao céu azul, das rochas de granito!

Tudo canta! e é violenta a emoção que recebo!  
Pois, por um dia assim, me arrazaram, outróra,  
As crenças de menino e os sonhos de mancebo!

Mas, se tudo o que amei perdi, de lida em lida,  
Voltam-me o sonho e a fé, volta-me tudo agora  
Nestas roseas manhans cheias de amor e vida!

### II

Manhan de ouro e topasio! A paleta azulina  
Do céu, o sol de mil cambiantes reverbera,  
E o pensamento em ti — astro que me illumina!  
Sonho um sonho onde o amor gloriosamente impera!

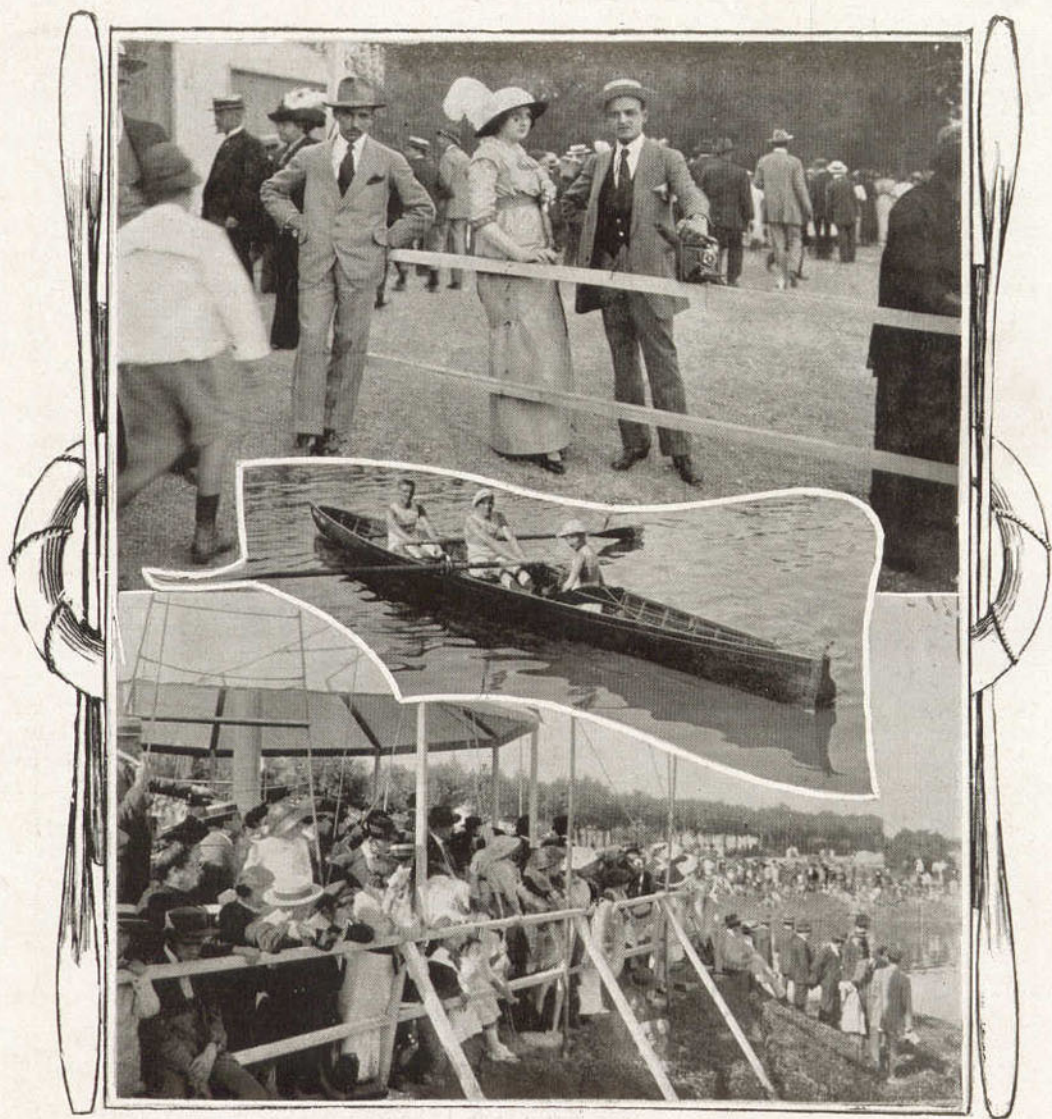
E uma suave canção, melodiosa e argentina,  
Canta, ingenua e feliz, muito longe, na esfera,  
Minha alma que se alçou para a plaga divina,  
Na aza incolor da luz, do aroma, da chimera!

E relembro, ao florir de manhan tão dourada,  
O pesar que turbou meu bom-tempo de outróra,  
Ferindo-me inda mais que a ponta de uma espada!

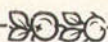
E dizer-se, afinal, que nós ambos, agora,  
Vivemos peito a peito, em communhão sagrada,  
Gosando a vida e o amor por este mundo afóra!...

NUTO SANT'ANNA

CLUB ESPERIA



Aspectos da festa do Esperia, na Ponte Grande. Vêem-se, no centro, os vencedores do 5.<sup>o</sup> pareo de regatas.



## FOOT-BALL



O team do Fluminense Foot-Ball Club que disputou no Velodromo, desta capital, um match inter-estadual com o Club Athletico Paulistano, vencendo-o por dois goals a um.



O team do club Athletico Paulistano que se bateu com o Fluminense Foot-Ball Club.

## Contos truncados



fortunadamente, o Pantaleão não comparecera á Directoria, naquella celebre manhã de tão tragica memoria.

A's onze e tres quartos, os funcionarios espreitavam a porta, esperando a cada momento ver afastar-se o reposteiro e apparecer a figura rigida e formidavel do seu formidabilissimo director.

Era uma furia o Pantaleão!

Uma vez... Mas não vem ao caso contar o que se passou na quella vez! Mesmo para citar um exemplo comprobante do genio terribilissimo do muito illustre director, não se deve narrar uma façanha sua. A gente gosta, e começa a contar outra, outra e mais outra, que é um nunca acabar.

Basta dizer — com licença do Marechal — que já se perguntava: «Qual a ultima do Pantaleão?»

Mas, naquella manhã de tão tragica memoria, os funcionarios da Directoria tinham o inferno na alma. O pavor fazia-os soffrer angustiosamente.

Deus! Quando o Pantaleão entrasse, que horror!

Houve um momento em que o reposteiro se afastou.

O frio da morte perpassou pela espinha dorsal do functionalismo inteiro. Ninguém se moveu. Com os olhos no chão — em risco de alguém lh'os esmagar — os bravos funcionarios conservaram-se mudos e quedos, como o Feijó da estatua.

Mas, não era o director. Era um cidadão que perguntava pelos seus papeis. E, como ninguém se movesse, pelo espaço de vinte e quatro minutos, o timido cidadão respeitou a paz sepulchral d'aquella sala, retirando-se com espanto do que vira.

Os seus passos morreram pela extensão interminavel dos interminos corredores da Secretaria.

Só então, o mais bravo de todos arriscou um olho, isto é, espreitou com um olho só, porque se olhasse com os dois, e fosse o Pantaleão, elle os vasaria a ambos sem misericordia.

Não era, porém, o director! Foi um momento de alivio, a que logo succederam infinitos minutos de angustia, pois que importava que não fosse elle ainda, si d'um momento para outro elle chegaria, e, quando visse o que se tinha passado, arrazaria toda a praça em dez minutos, como vinte *dreadnoughts* num só porto!

Afortunadamente, o Pantaleão não compareceu á Directoria, aquella celebre manhã, de tão tragica memoria!

Ah! si o tivesse feito, muita cousa teria eu a relatar aos amaveis leitores d'*A Cigarra*.

Terrivel o Pantaleão!

JAFFA.

## GRANDE LIQUIDAÇÃO

Estão sendo liquidados, á rua Quinze de Novembro n. 13, mais de trezentos contos de mercadorias, entre as quaes se encontram excellentes artigos de alta novidade, importados de Paris, Allemanha e Inglaterra, vindos em cerca de quatrocentos volumes e que foram arrematados na Aliandega de Santos.

Esses artigos, que estão a despertar a cubiça do publico, pela barateza extraordinaria com que são vendidos, devem ser liquidados dentro de poucos dias, pelo que não ha tempo a perder. Quem quizer comprar mercadorias boas e baratas, dirija-se á rua Quinze de Novembro n. 13.

Reflexão de um estudante á margem do Tieté:

— Ditoso tu, que segues o teu curso sem abandonar o leito!

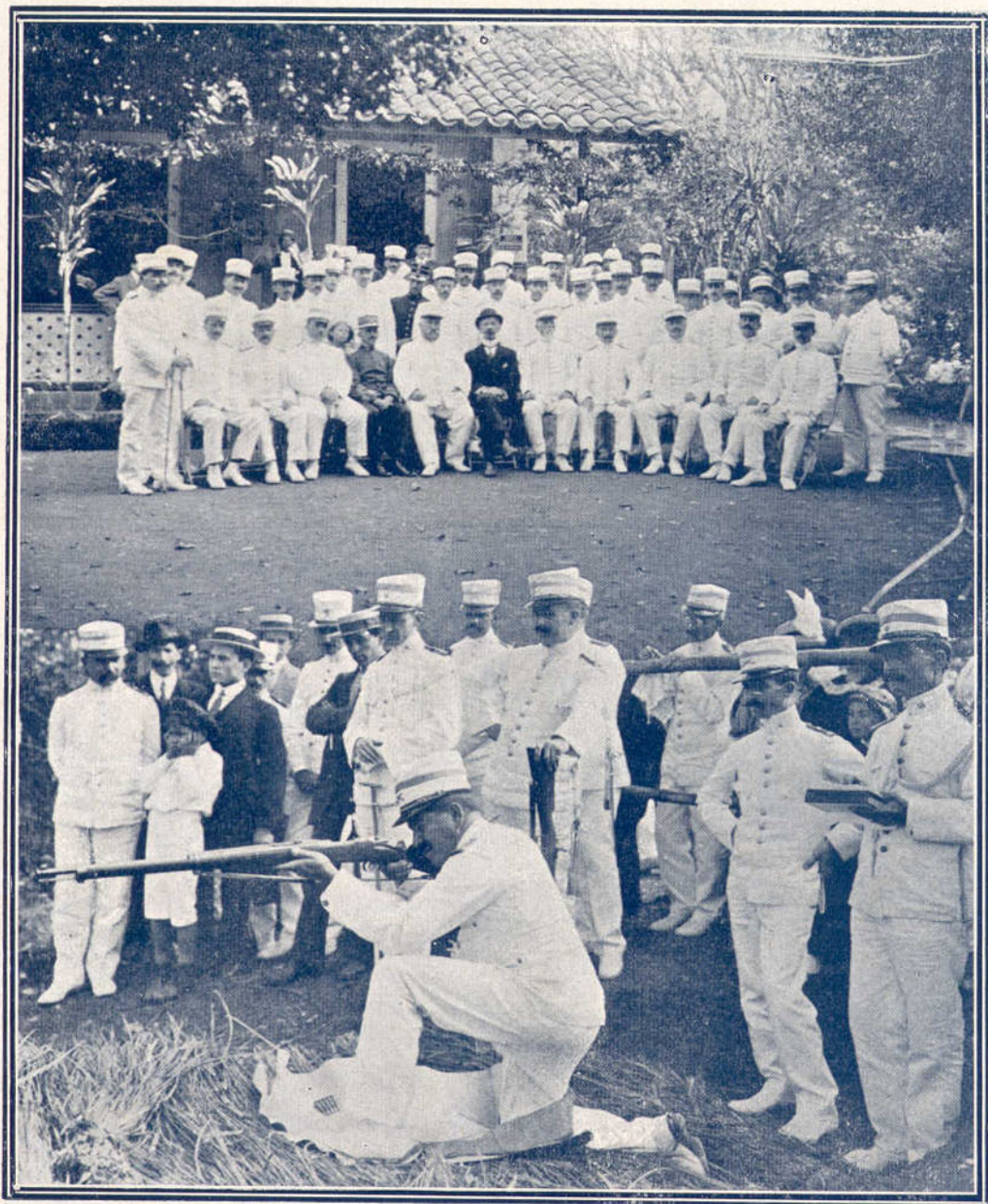


## GUARDA NACIONAL.



Em cima: os coroneis dr. José Piedade e Serafim Leme da Silva e outras pessoas gradas, assistindo á festa realizada no Parque Jabaquara. Em baixo: a victimia que serviu para o churrasco que a Guarda Nacional offereceu aos seus convidados.

## GUARDA NACIONAL



Festa promovida pela Guarda Nacional de S. Paulo, no Parque Jabaquara, para comemorar a Batalha de Tuyuty. Vê-se, em cima, o coronel dr. José Piedade, rodeado de commandantes e officiaes da Guarda Nacional. Em baixo: o major Antonio Alves de Oliveira fazendo disparos, para disputar o concurso de tiro



Os filhos do major Carolino Bolívar de A. Sucupira entregando ao general Luiz Cardoso, commandante do 10.º região, a bandeira tomada ao inimigo pelo seu bravo progenitor, na Campanha do Paraguay



O general Luiz Cardoso e seu ajudante de ordens, os veteranos do Paraguay coroneis Luiz Americano e Albuquerque Maranhão e os filhos do major Sucupira, posando para "A Cigarra" em seguida ao acto solemne da entrega da bandeira

## GUARDA NACIONAL



Em cima: Diversas famílias que tomaram parte na festa realizada pela Guarda Nacional, no Parque do Jabaquara, para comemorar a Batalha de Tuyuty. Em baixo: as famílias T. Galvão, A. Horta, José Piedade e M. do Carmo, posando para "A Cigarra"

# CAFÉ BRASIL

Publicamos hoje diversas photographias tiradas especialmente para "A Cigarra" por ocasião da festa inaugural do Café Brasil, installado á rua Quinze de Novembro n. 37 pelos conceituados negociantes desta praça srs. Caldeira & Silva.

O Café Brasil tem tido uma freguezia extraordinaria, o que é muito natural, dado o luxo e conforto com que o montaram os seus proprietarios.

O projecto e plano do *Café Brazil* foram traçados pelo escriptorio tecnico da Companhia Iniciadora Predial, sob a direcção do illustre engenheiro dr. Ricardo Severo, que fez um trabalho de primeira ordem e para a execução do qual os srs. Caldeira & Silva não mediram sacrificio, certos de que, dotando S. Paulo de um estabelecimento digno de seu estado de progresso, hão de contar com as sympathias e o apoio do publico.

Nota-se em todas as dependencias do Café Brasil irreprehensivel asseio, sendo o salão principal e todos os demais compartimentos ladrilhados e dotados de paredes impermeaveis.

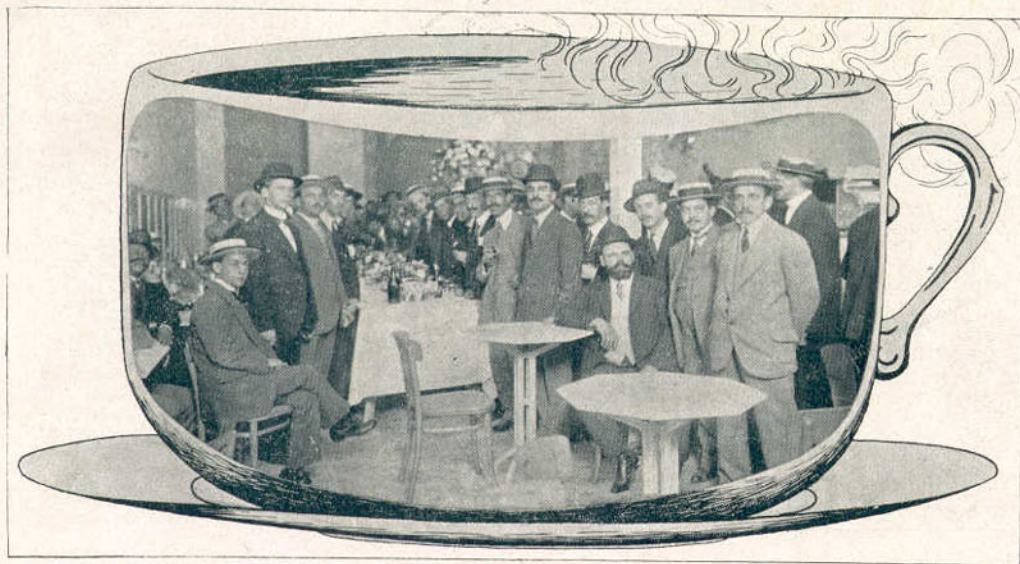
As chicaras de café são resguardadas por um aparelho especial de vidro, de modo a não ficarem expostas ás impurezas do ar.

Na copa e na cosinha tudo é disposto com a mais absoluta limpeza e de accordo com as ultimas prescripções da Directoria do Serviço Sanitario.

As installações sanitarias tambem mereceram especial attenção.

Emfim, o Café Brasil é um estabelecimento modelar e destinado a brilhante prosperidade.

A sua installação era uma necessidade em S. Paulo, terra do café e que deve dar o exemplo na montagem de estabelecimentos dessa ordem.



Aspecto do Café Brasil, por ocasião da festa com que se solennisou a sua inauguração

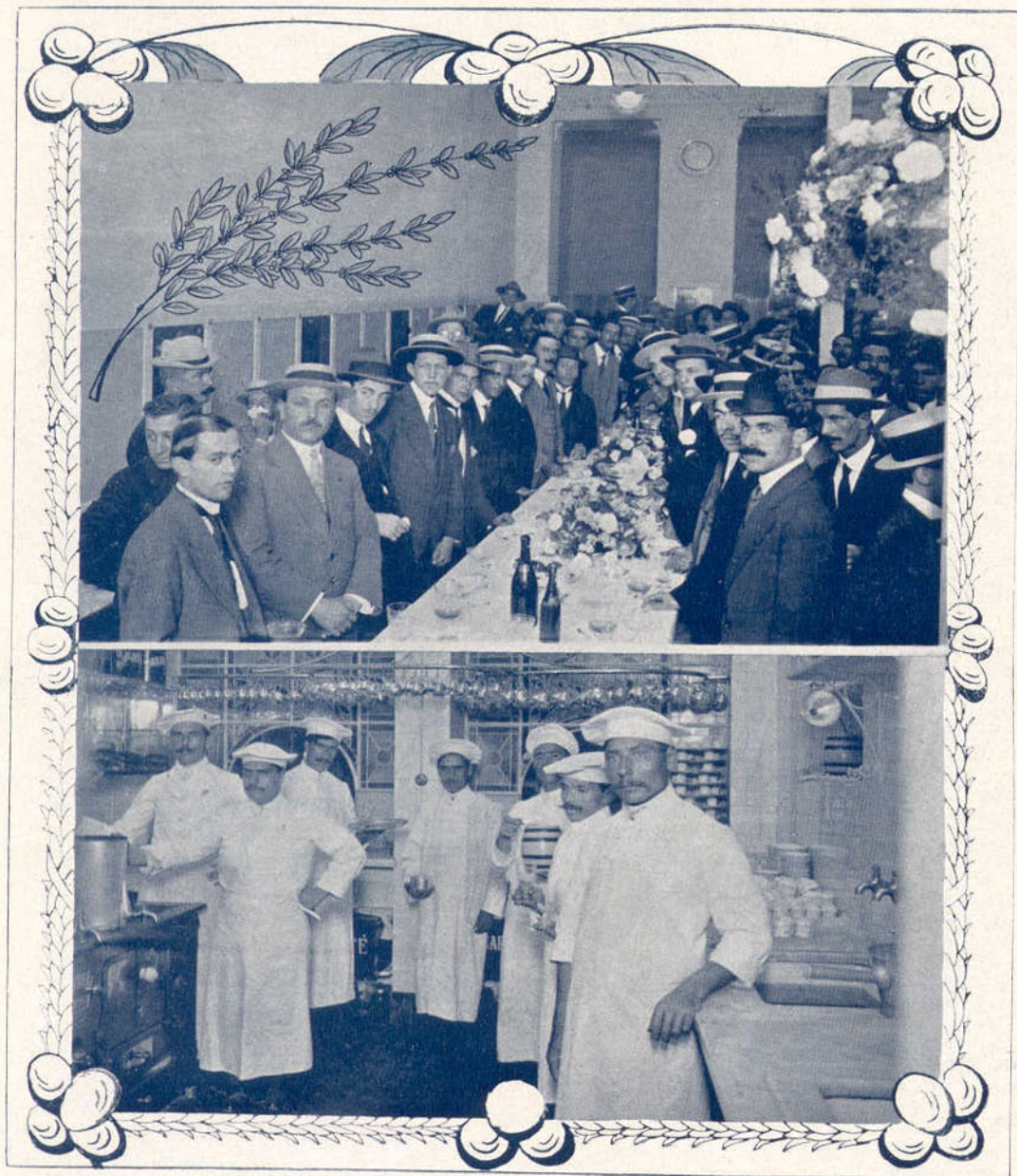
## CAFÉ BRASIL



Em cima: Um aspecto interno do estabelecimento, vendo-se a orchestra contractada pelos srs. Caldeira & Silva.  
Em baixo: os srs. Caldeira e Silva e um grupo de amigos, por ocasião da festa inaugural do estabelecimento



## CAFÉ BRASIL



Em cima: A mesa de doces oferecida á imprensa pelos srs. Caldeira & Silva, proprietarios do luxuoso café, por occasião de sua inauguração. Em baixo: a asseada cosinha do estabelecimento, dotada de todos os requisitos exigidos pela hygiene moderna

## A GRANDE PONTE DE S. VICENTE



Em cima: o dr. Padua Salles, em cuja administração na pasta da Agricultura de S. Paulo se iniciou a construção da grande ponte pensil ligando Santos ao Continente, cortando a fita para a inauguração do importante melhoramento. Em baixo: os drs. Eloy Chaves, Paulo de Moraes Barros, Candido Rodrigues, general Luiz Cardoso e outras pessoas gradas em volta da mesa do lunch oferecido por ocasião da festa inaugural.



A CIGARRA

CANÇÃO

(De Sully Prudhomme)

Na terra, os lyrios todos emmurhecem,  
Fugaz é o canto da ave enterneceida;  
Eu penso nos verões, que permanecem,  
Por toda a vida.

Na terra os labios se unem... mal se aquecem,  
Sem que dos beijos dure a flor ungida;  
Eu penso em beijos, ai! que permanecem,  
Por toda a vida.

Na terra, os homens choram e padecem  
Pelo amor e a amizade incompreendida;  
Eu penso em afeições, que permanecem,  
Por toda a vida!

Casa Branca, Junho de 1914.

RENATO DE BARROS.

NOSSA FILHA

Deus não a quiz poupar e inerte e fria,  
Depois de um doloroso soffrimento,  
Depois de muitas horas de agonia,  
Nol-a entregou sem vida e sem alento.

Agonisava pelo céu nevoento  
A estrella d'Alva pallida e sombria...  
E pelos ares, sonoro e lento,  
O velho bronze da matriz, plangia.

Na laranjeira um sabiá cantava,  
Como nos dias em que, alegre e viva,  
Ella em seus ternos braços me abraçava.

E agora, como a estrella que não brilha,  
— Flor fenecida, morta sensitiva —  
Levou-a Deus, sendo Ella nossa filha!....

PAULINO DE ALMEIDA.

CRUZ

Cruz, silenciosa cruz de braços sempre abertos,  
Na expansiva feição de hospitaleiro abraço,  
Junto a ti se acrisola o espirito devasso  
E a aurora fertiliza a areia dos desertos.

Pela fé congraçando escravos e libertos,  
Ergues a alma integral das multidões no Espaço,  
Pois, todo o mundo, em ti, refaz, como eu refaço,  
A força espiritual, nos momentos incertos.

Todos te pedem sempre o braço com esperança;  
E, pois, porque o não dás, si a ti sobem as preces  
E em ti é que o caudal das lagrimas se lança?!

Todos t'o pedem... e ai!... quando, de pó cobertos,  
Presumem que o vaes dar... no tumulto appareces,  
Cruz, silenciosa cruz, de braços sempre abertos!

LUIZ CARLOS

METADES CARAS

Anda o Fulgencio de cabeça ás tontas,  
Dona Mercedes, sua gorda esposa,  
Tral-o hoje em dia de algibeiras promptas,  
(Ella, a bondosa, a meiga mariposa!)

Foram-se os tempos, mudou muito a cousa:  
A mulher gasta; segue a moda. Affrontas  
Ao luxo faz. Já nem fital-a ousa!  
A cada afago se renovam contas!

Dizem que a esposa fica sendo a nossa  
Cara metade. Póde ser... talvez...  
Não serei, certo, quem negal-o possa.

Mas ao Fulgencio a cousa bem mudára:  
Pois de cara metade, muito envez,  
Dona Mercedes é metade cára....

A.

A UMA TAGARELA

Edison, si te ouvisse, noite e dia,  
Gramophoneando sem cessar, diria;  
— Está inventado o gramophone: Eureka!

Tens folego de fole...  
E embora a guela tua não se esfole,  
Esfolas-me a paciencia, esguia meca,  
Com o teu matraquear, duro, sem trégua,  
Que se ouve a meia legua.

Eu penso até no absurdo  
Quando em crise tu estás, furiosa e aguda:  
— Que bom se fosses muda!  
— Que mal não ser eu surdo!...

Junho de 1914

VICTOR CARUSO.

VOLUVEL

(A Gustavo Teixeira)

Formosa! formosissima proclamo  
Essa mulher que em tudo me fascina,  
Desde o sorriso divinal que eu amo  
Até o altivo olhar que me domina.

Formosa! Mas, por isso mesmo, eu clamo  
Contra a Mãe Natureza que combina  
Tantas flôres gentis num mesmo ramo,  
Para lhes dar o aroma que assassina.

Formosa! Mais ainda que formosa!  
Não tem de um lyrio a contextura amena,  
Mas tem o encanto, a perfeição da rosa.

Amo-a! No emtanto, faz-me horror aquella  
Alma trahidora e perfida! Que pena  
Ser tão voluvel, sendo assim tão bella!

ANTONIO FARIA.

BIBLIOTECA DO ARCHIVO

## “THE BEAUTY INSTITUT”

---

Em poucos mezes de existencia, «*The Beauty Institut*», installado á rua Cesario Motta n. 4, esquina da rua Marquez de Ytú, conquistou uma numerosa e selecta clientela entre as senhoras da mais distincta sociedade paulista, as quaes têm verificado a efficacia dos tratamentos pelo professor Lander para a cura, conservação e embelezamento da pelle, bem como a radical extirpação dos pêloes por meio da electricidade.

Muias senhoras já completaram seus tratamentos com excellentes resultados.

“The Beauty Institut” funcionava anteriormente á rua da Boa Vista n. 39, mas, devido ao augmento sempre crescente de sua clientela, foi mudado para a rua Cesario Motta n. 4, em magnifico ponto entre o aristocratico bairro de Hygienopolis, a Villa Buarque e a Praça da Republica, de modo a poder bem servir a sua distincta freguezia.

Está funcionando, em uma de suas secções, um systema completo de depilação electrica para a extirpação do pêlo pela electricidade, praticada pessoalmente pelo professor Lander.

Os depilatorios que outr’ora eram adoptados como o que se exerce pelo uso de pinças, não produzião sinão um resultado momentaneo, após o qual o pêlo se reproduzia ainda mais espesso e vigoroso.

A extirpação definitiva do pêlo consegue-se por meio da electricidade, quando applicada esta por processos modernos e aperfeçoados, como o são os adoptados pelo professor Lander, no reputado estabelecimento intitulado «*The Beauty Institut*».

O professor Lander, que dirige pessoalmente todo o serviço do Instituto, garante a extirpação radical e completa, para sempre, sem dôr, e offerece ainda uma vantagem muito importante. Depois de realisada a depilação pelo

seu processo, a cutis torna-se fresca e sem o menor indicio do trabalho praticado.

«The Beauty Institut» divide-se em varias secções, onde trabalham senhoras competentes, com longa pratica em estabelecimentos congeneres de Buenos Ayres, Montevideo e Rosario de Santa Fé, fundados pelo professor Lander.

Nessas secções, consegue-se tambem a conservação da cutis, o desaparecimento das rugas, a cura de molestias da pelle, taes como sardas, espinhas, cravos, manchas, etc.

Como se vê, «The Beauty Institut» é um estabelecimento digno da attenção das senhoras e senhoritas, que, aproveitando os processos do professor Lander, poderão adquirir maior saúde e belleza para a sua pelle.

---

## Café PARAVENTI

---

Festejando a inauguração da nova succursal estabelecida pelo acreditado Café Paraventi á Avenida Rangel Pestana n. 153, no Braz, os seus proprietários, srs. Dias & Paraventi, offereceram uma lãuta mesa de doces á imprensa, trocando-se, por essa occasião, amistosos brindes.

A nova succursal do Café Paraventi está optimamente installada e funciona com todos os requisitos exigidos em estabelecimentos congeneres, de modo a poder servir magnificamente o publico.

Com a nova filial do Braz, fica o Café Paraventi com tres succursaes e uma matriz, em condições, portanto, de attender á sua numerosa freguezia com a maxima presteza.



"THE BEAUTY INSTITUT"



1 - Uma das salas do bem montado estabelecimento do professor Lander, instalado na rua Cesario Motta, 4. 2 - Vista externa do Instituto. 3 - Outra sala do mesmo Instituto.



## SEÇÃO CHARADISTICA

### REGULAMENTO

**Concorrentes.** Os srs. charadistas que desejarem collaborar nos concursos devem dirigir-se por escripto a *Jayfersil*, redacção d'«A Cigarra», rua Direita, n. 8-A, S. Paulo, indicando os verdadeiros nomes, pseudonymos e residencias.

**Trabalhos.** Devem vir acompanhados das respectivas soluções organisadas de accôrdo com os dictionarios adoptados.

Não se accéitam logogriphos com menos de 4 soluções parciais nem com mais de 20 letras no conceito.

**Dictionarios.** Adoptamos os seguintes: Simões da Fonseca, Chompré (Fabula), J. I. Roquete, Fonseca e Roquete (Synonymos) e Auxiliar dos Charadistas (Bandeira).

**Prazo para as soluções.** — O prazo para a entrega das soluções é de 7 dias, a contar da data de sahida da revista.

### 1.º CONCURSO

(50 problemas)

Soluções do n. 4

Ns. 32, Fucaro; 33, Panhota, pinhota; 34 China, 35, Sara, samara; 36, Estapafurdio; 37, Falca, falcão; 38, Fachada, chá; 39, Lampana; 40 Estante, Este.

### DECIFRADORES

*Phalena*, *Gil Duarte*, *Zeilah*, 9 pontos; *Cordeirinho*, 8; *JoãoRoiz* (Rio), 7; *Lulu*, *Zulmira*, *Zapl*, *Lygia*, *Beinha* (Caçapava), 6.

### 2.º CONCURSO

O segundo concurso charadístico d'«A Cigarra» consta dos 12 problemas abaixo publicados,

A apuração será feita no numero seguinte, com a publicação dos nomes de todos os concorrentes que tiverem enviado as soluções até uma semana depois da sahida da revista.

### PREMIO

Será conferido um bello premio ao decifrador que alcançar maior numero de pontos, e em caso de egualdade de condições esse premio será sorteado entre os maiores decifradores.

### 1 a 3—NOVISSIMAS

O primeiro navegante foi um almirante—2—2

*Britto*.

Esta capa, mulher, é azulada—2—2

*Marchal* (Tayuva).

Tenho trabalho certo na cidade—2—2

*Phalena*.

### 4 — ANTIGA

Via no templo,—1

qui-la adorar.

Julguei-a santa

de algum altar.—2

Cabellos loiros  
qual loira messe,  
eu adorei-lhos  
em muda prece.

*Gêpe*.

### 5 — CASAL

De preto fui para a guerra—2

*Rubens*.

### 6 — LOGOGRIPHO

Certo homem conheci,—5—4—10

Muito habil por signal,—6—7—4

Que a ninguem queria ver

Nem por sonho fazer mal.

*Cautêla!* dizia ao povo,—4—9—3—4—1—2

Se via atrapalhação:

Não quero ninguem grosseiro—8—9

Nesta grande confusão.

*Gil Duarte*,

### 7 — INVERTIDA POR LETRAS

Que odor exhala a fructa!—5

*Lord Scout* (Piracicaba).

### 8 — LOGOGRIPHO

Desde que fui desterrado—1—2—3—4

De junto de ti, Belkiss,

Vivo em tristeza encerrado—4—3—5—9

Seguindo a sorte infeliz.

Toda a viçosa alegria—4—9—3—7—8

Todo esse prazer discreto,

Que junto de ti eu sentia

Amorteceu por completo—5—9—5—6—4

Mas nessa vida trevoza

De amargura e nostalgia

Brilha ás vezes, magestosa,

A luz de santa alegria.

E' quando leio as missivas

Esriptas por tua mão:

—Sinto as saudades mais vivas,

Mas as tristezas se vão!...

*Helio Florival*.

### 9 e 10 — SYNCOPADAS

4—O tecido veio das margens do rio francez—2

*Nini & Eugenio* (Tatuhý).

4—Rio de pavôr—2

*Lord Etneval*.

### 11 — ANTIGA

Aquella mulher formosa—2

Que passa vida feltz—2

Quiz que eu trocasse uma rosa

Dando-lhe uma flôr de lis.

Mas eu não quiz acceitar

E desculpa lhe pedi;

Da questão—posso afirmar—

Honrosamente sahi.

*Zeilah*.

### 12 — BIFRONTE

(Ultima do torneio)

Faço zombaria da dança—2

*Beinha* (Caçapava).

### CORRESPONDENCIA

*Gêpe*. — A começar do numero de hoje «A Cigarra» conta com a collaboração do fino cultor da arte de Oedipo que modestamente usa o pseudonymo de *Gêpe*. Dando a boa nova aos nossos collaboradores, aconselhamos que se guiem pelos trabalhos desse artista da charada, pois são dignos de modelo.

*Britto*. — O segundo logogripho que enviou não está na altura de figurar nas columnas da nossa revista. Mande-nos coisa melhor.

*Lulu*. — Nada pode ser aproveitado. As charadas que nos remetteu es'ão erradas e sem sentido.

*Beinha* (Caçapava), *Lutz Vampa* (Pirajú). — Inscriptos. Vamos examinar os problemas que enviaram para publicação.

*Dr. Zinho* (Pindamonhangaba). — Agradecemos os problemas que teve a gentileza de nos mandar.

**Jayfersil.**

---

# O Fim da Crise!!

BELLO PRESENTE AOS PAULISTAS

É O QUE OFFERECE O

CAFÉ UNIÃO, BAR E BILHARES  
Rua S. Bento, 75-A Telephone, 2816

Este novo e moderno estabelecimento, um dos primeiros, no seu genero, n'esta Capital, conseguiu acabar com a crise! E' um assombro!! pois, sendo o mais moderno desta capital, é o unico que offerece ao publico as mais chiméricas vantagens! Este estabelecimento, que é um colosso, tem logar para todo o povo de São Paulo tomar suas medias com pão quente e manteiga pela pechincha de Rs. 300, isto das 6 ás 11 da manhã; um almoço por 300 Rs!! Vales para 30 cafés 2\$500. Aperitivos sortidos Rs. 400, das 13 ás 17.

E' este o unico geito de acabar com a crise; fazer reclame da casa vendendo quasi de graça artigos de primeirissima ordem. O Salão de Billiars annexo a este Café é o primeiro no seu genero e é frequentado pelo escol da nossa élite.

## Brevemente grande Novidade

Torrefação de café á vista do publico, que assim verá o artigo, que bebe neste Café, bem como terá occasião de se abastecer deste producto em pó, tendo o direito a tomar um café gratis quem comprar um Kilo de café moido.

Decididamente é o fim da Crise!!

O PROPRIETARIO

FRANCISCO A. PERPETUO

Rua São Bento, 75-A Telephone, 2816

S. PAULO

---



# a Formiga —

## Jornal das Creações

Anno 1 - Num. 6

### TERCEIRO CONCURSO

Coube ao menino Oswaldo Borges, desta capital, o premio de uma libra esterlina correspondente ao terceiro concurso d'«A Formiga».

### QUARTO CONCURSO

O ultimo concurso d'A Formiga pôz a petizada em alvoroço. Recebemos centenas de cartas, umas com soluções certas, outras com resultados errados. Deixamos de mencionar os nomes dos pequenos que erraram, para publicarmos sómente os dos queridos leitorezinhos que venceram, compondo o retrato da notavel pianista brasileira Guiomar Novaes, com os fragmentos por nós estampados. Foram esses turmas os seguintes meninos:

Eduardo Corrêa, Menininha Lobo, Francisco Luiz Pereira Filho, Maria Aparecida Ferreira Aguiar, Oswaldo Fleury, Ruy Arruda, Alice Franco da Rocha, Noemia Boa Nova, Maria Leonor Voigtlaender, Marina Barreto do Amaral, Antonio Barreto do Amaral, Maria Andréa Barreto do Amaral (Baby), Arthur Voigtlaender, Marietta Pinto, Laurinha Maria Ayrosa, Hernani Xavier, Elza Medeiros Peixoto, José Oswaldo Leme Barbosa, Inah Medeiros, Helena Silveira, Eduardo Sheldon, Carolina dos Anjos, Maria José de Campos, Lili de Albuquerque, Aida Teixeira, Nadir Carvalho, Renato Motta Vuono, Alice Pe-

gado, Emilia Villela Giudice, Fernando de Almeida Prado, Paulo de Castro Cerqueira, Joanninha Laval, Henrique Bastos Filho, Iracema de Freitas Guimarães, Alayde Armbrust, Paulino M. Barros, Paulo de Tarsó Fleury, Iracema Fernandes da Silva, Paulo de Arruda Pinto, Alice Fernandes da Silva, Arnaldo Ribeiro Pinto, Geacio Boulhose Arouche, Antonio de Oliveira Melchert, Ethel Richards, Beatriz Almeida Prado, Quinzinho U. Gonçalves, Cecília Pinto, José Teixeira Junior e Maria de Lourdes Brito.

Amanhan, ás quatro horas da tarde, na redacção d'«A Cigarra», rua Direita n. 8-A, faremos sorteio entre todas as creações que nos enviaram soluções exactas, afim de serem conferidos os premios por nós offerecidos e que consistem em lindos brinquedos.

Pedimos o comparecimento dos interessados.

### QUINTO CONCURSO

Offerecemos hoje á decifração de nossos intelligentes leitorezinhos um curioso problema. Consiste esse problema em formar com as letras impressas no quadro abaixo duas vezes uma palavra muito querida dos petizes, de modo a constituirem um conjuncto symetrico cruzando-se no centro.

As letras que sobraem serão postas fóra do quadro.

Entre os que acertarem faremos sorteio de lindos brinquedos, offerecidos pela conhecida casa Edison, estabelecida á rua Quinze de Novembro n. 55.

As soluções desta capital, do Interior e dos Estados devem ser dirigidas, até 22 do corrente, á redacção d'«A Cigarra», rua Direita n. 8-A, S. Paulo, serão acompanhadas da respectiva gravura e terão não só a assignatura dos decifradores, como a sua filiação e residencia, afim de ser facilitada a entrega dos magnificos brinquedos offerecidos como premios.

### O LOUVA-DEUS

Benedicto, o bondoso preto velho que eu conheci e cuja lembrança faz, com suave melancolia, reviver no meu cerebro as reminiscencias do passado, revelou-me uma crença que, perdurando com intenso brilho na abrazadora terra dos rusticos africanos, me encantou pela sua simplicidade captivante.

Estavamos no jardim!

O sol, descambando para o poente, já não brilhava com o vigor do meio dia! Era, pois, uma dessas poeticas tardes de Maio que os poetas cantam nas suas odes.

O		G		M		A
	R		I		R	
O		F		G		I
	R		G		F	
O		G		F		A
	A		I		R	
O		I		A		F



Elle, curvado já pelos annos e segurando com ambas as mãos o regador que a custo podia carregar, regava as plantas.

Eu, sentado sob uma roseira em flôr, — estatico, indo-lente, para não dizer inconsciente de tudo que se passava além daquelle ninho florido, — inebriava-me pelos perfumes estonteantes das flores, quando, lançando os olhos para o lado do ex-escravo, vi com espanto que um insecto da verde côr das plantas e do mar, das folhas e campinas, poisára airoso e triumphal sobre os seus brancos cabellos.

Instinctivamente avisei-o do perigo que a minha imaginação infantil me tinha feito conceber.

Sorriu-se, porém, o velho, e, tomando respeitosa-mente na mão o insecto, — que logo após verifiquei ser a coccinella, ou o louva-a-Deus, pausadamente e com as palavras graves dum ancião, disse-me:

— «Sinhôsinho, não tenha medo; é o cavallinho de Nosso Sinhô!»

Contou-me, então, que Jesus, quando desceu dos céus para redimir a humanidade, e, misericordioso e justo, veio abençoar os povos, era nelle, no bom louva-a-Deus, que cavalgava, por sobre montes e valles, rios e Oceanos. E, desde essa epocha de redempção e felicidade, os seus irmãos de Além, da terra do Sol e da alegria, veneram esse bichinho, — esse insecto innocente e vulgar a quem uma geração, embora primitiva, dedicou uma epopéa.

Era esta a crença do velho africano!

FRANCISCO LARAYA FILHO  
(de 15 annos de idade)



O galante Paulo Alfredo (o Cuquinha) filho do dr. Renato Fulton Silveira da Motta, juiz de Direito de Tatuhy

## Indicador d' «A Cigarra»

### Advogados

Drs. Azevedo Marques, Salles Junior  
Irineu Moretzsohn

Escritorio: Rua Direita 8-A Sobreloja Tel. 36-37

Drs. Gabriel de Rezende e  
Gabriel de Rezende Filho

Escritorio: R. Direita 8-A Sobreloja. Tel. 36-37  
Res. R. São Luiz, 7.

Drs. Pedro Lameira de Andrade e  
João Francisco da Cruz

Escritorio: R. Direita 8-A, sala 1, Sobreloja Tel. 36-37  
Residencias: Rua Müller, 124 (Braz)  
Rua Conde Sarzedas, 49-A

Dr. Luiz Pinto Serva

Escritorio: Rua Quintino Bocayuva, n. 4  
Salas 8 e 9, 2.º andar

Dr. Durval do Amaral

Escritorio: R. Direita, 12-B  
Residencia: Rua D. Veridiana, 73

### Medicos

Dr. João Egydio de Carvalho

Consultorio: Rua Direita 8-A, Sobreloja, Tel. 36-37

Dr. Raul Briquet

Medico parteiro  
Maternidade — Avenida Paulista

### Cirurgiões Dentistas

Theodosio Cardoso de Menezes

Consultorio e residencia: Rua Santa Ephigenia, n. 87-B

Arthur Clemente

Consultorio: Rua da Boa-Vista n. 11, Tel. 34-28

Dr. Hanson

Medico, Operador, Dentista - Molestias da bocca em geral  
Rua Quintino Bocayuva-4 - Elevador á disposição dos cliente

# UNIÃO BRASILEIRA

Sociedade Paulista Beneficente e de Peculios

Séde: RUA S. BENTO N. 21 ✿ Caixa Postal N. 410  
S. PAULO

Approvada e fiscalisada pelo Governo Federal e auctorisada a funcionar em toda a Republica  
pelo DECRETO N. 10.200

A "UNIÃO BRASILEIRA" é a Sociedade de Peculios por fallecimentos  
que mais vantagens offerece.

**PECULIO:**

Rs. 20:000\$000 para os herdeiros, legatarios ou beneficiarios dos  
Socios fallecidos, além de Rs. 1:000\$000 para as despesas de funeral.

**SORTEIO:**

A "UNIÃO BRASILEIRA" é a unica Sociedade de Peculios que  
distribue entre os seus associados Rs. 40:000\$000 por anno em sor-  
teios de apolices.

✿ Propostas e mais informações na Séde Social ✿

## R.M.S.P.

The Royal Mail Steam Packet Co.

### Mala Real Ingleza



## P.S.N.C.

The Pacific Steam Navigation Co.

### Comp. do Pacífico

**V**iagens de Santos para Nova York em 24 dias, via Cherburgo ou Southampton — A companhia emite bilhetes de passagens para Nova-York, em qualquer dos seus paquetes em correspondencia com os de todas as companhias que fazem a carreira da Inglaterra para Nova-York e para a Africa do Sul, via Madeira, em correspondencia com os paquetes da Companhia União Castle.

O horario official das companhias é publicado mensalmente no "Guia Levy".

O pagamento das passagens notadas para Europa deverá ser feito integralmente até um mez antes da sahida do vapor e depois desse dia não serão mais respeitadas as encomendas.

Vendem-se passagens até ás 4 horas da tarde na vespera da sahida dos vapores — A agencia de Santos não vende passagens no dia da sahida dos vapores e é expressamente prohibido vender passagens a bordo dos paquetes.

**RUA SÃO BENTO - Esq. da R. Quitanda - CAIXA DO CORREIO-579 - TELEPHONE-589**

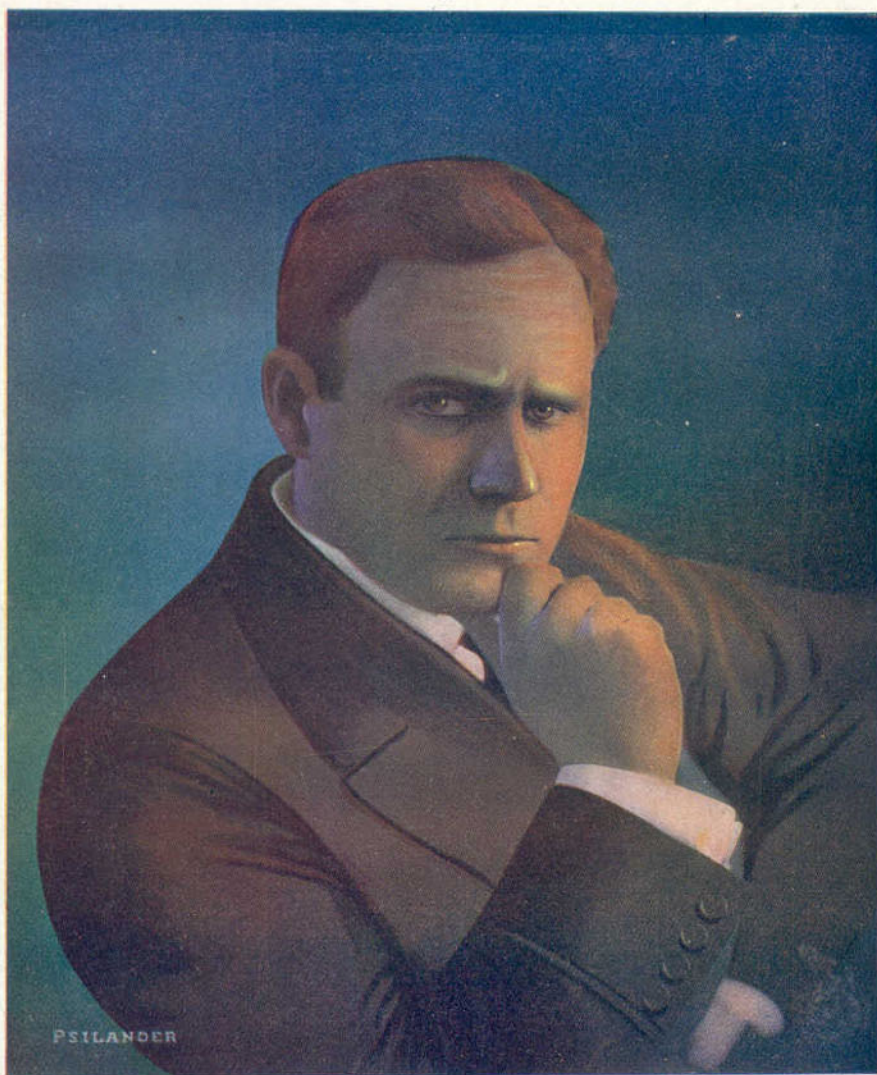
# A ESQUADRA ALLEMAN



- 1 - Marinheiros alemães posando para "A Cigarra" a bordo do "Kaiser".
- 2 - Uma vista do cruzador "Strassburg" no porto de Santos.
- 3 - Um aspecto do "König Albert" com as suas poderosas boccas de fogo.

# ROYAL CINEMA

Filial do Grande Cinematographo Parisiense do Rio de Janeiro



PSILANDER

**Proprietario J. R. STAFFA**

**62 a 66, RUA SEBASTIÃO PEREIRA, 62 a 66**

Exhibe programmas escolhidos e constituídos das melhores produções cinematographicas que se editam no mundo.

Unico concessionario da afamada fabrica **Nordisck Film**, de Copenhagen.

Venda e aluguel de films e aparelhos cinematographicos.

**23, RUA DUQUE DE CAXIAS - Telephone, 3426 - Endereço Telegr.: Staffa - S. PAULO**